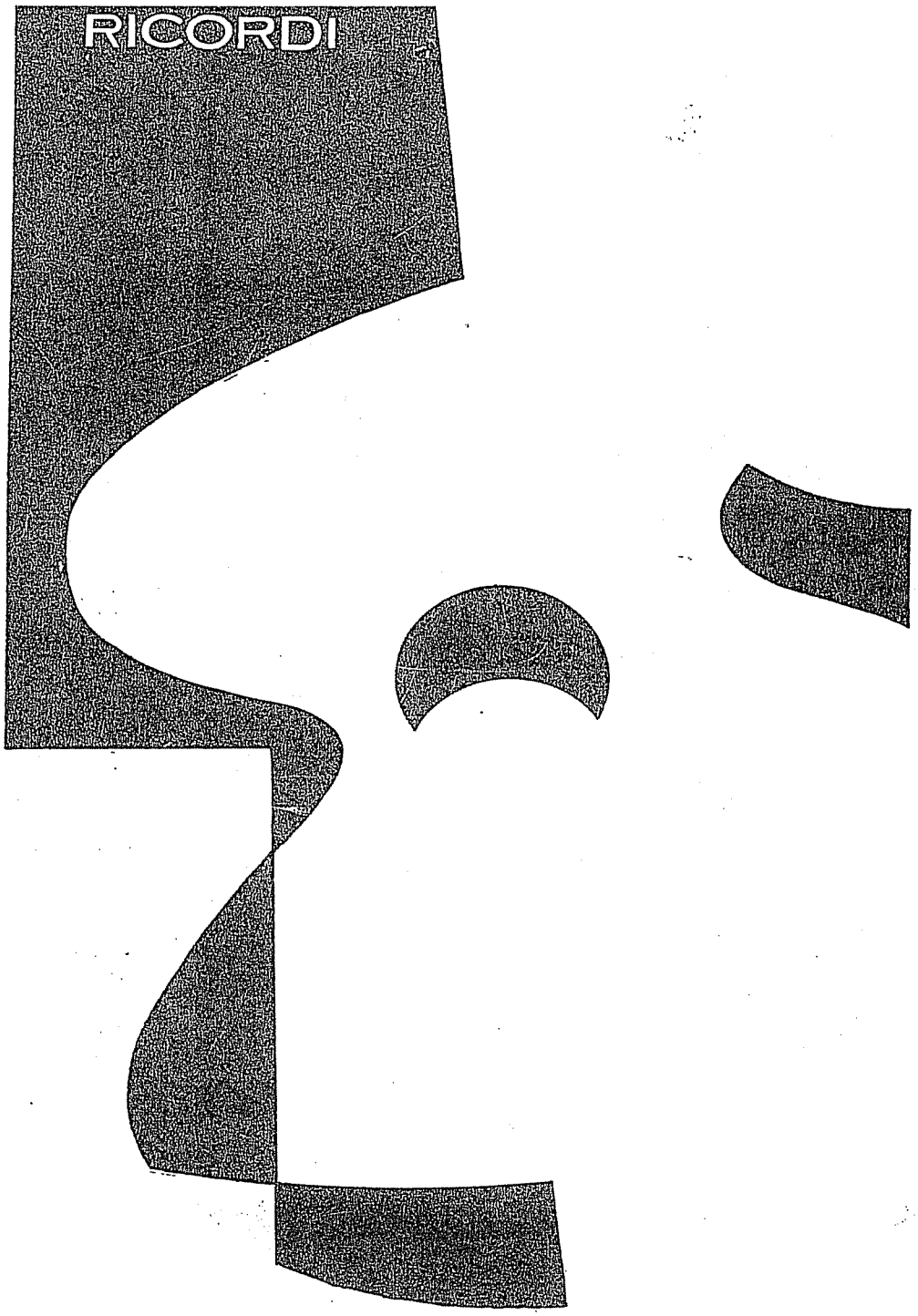
RICORDI



# TARREGA

# DOCE COMPOSICIONES

## PARA GUITARRA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA COLOMBIA
Casa Musical Humberto Conti Ltda.
BOGOTA - Apartado Aéreo 3910 - Tel. 415-117
CALLE 23 No. 7-73

Revisión de ISAIAS SAVIO

B A 11248

# F. TARREGA

# DOCE COMPOSICIONES

## PARA GUITARRA


1. Capricho árabe (Serenata) ..... pág. 4
2. Recuerdos de la Alhambra ..... „ 8
3. Danza mora ..... „ 12
4. Pavana ..... „ 14
5. La alborada (Cajita de música) . „ 16
6. Adelita (Mazurca) ..... „ 18
7. ¡Marieta! (Mazurca) ..... „ 19
8. Mazurca en Sol ..... „ 21
9. María (Gavota) ..... „ 23
10. Lágrima (Preludio) ..... „ 25
11. Minuetto ..... „ 26
12. ¡Sueño! ..... „ 28


**Revisión de ISAIAS SAVIO**


RICORDI AMERICANA
SOCIEDAD ANONIMA EDITORIAL Y COMERCIAL
BUENOS AIRES

# FRANCISCO TARREGA

Este maravilloso artista que representa el verdadero exponente de la guitarra en la época romántica, nació el 21 de noviembre del año 1852 en la ciudad de Villarreal - Provincia de Castellón de la Plana. Cuando tenía 8 años de edad su familia se trasladó a la capital de la provincia. Allí, Tárrega tuvo oportunidad de oír tocar al guitarrista popular Manuel González, llamado "Cego de la Marina", el cual por su ejecución no tenía rival en la región. Emocionado, seducido por la guitarra, Tárrega se decidió a aprender con el maestro popular cuando posiblemente tendría 11 años de edad. Fué alumno aplicado, desde pequeño estudió con afán y atención, de manera que en poco tiempo sabía tanto como su maestro; buscando entonces nuevos horizontes, tomó lecciones con el notable guitarrista Félix Ponzoa y Cebrián.

En Castellón de la Plana, Tárrega tuvo oportunidad de asistir a un concierto del famoso Julián Arcas, artista que le causó gran admiración; él entonces se sintió tan entusiasmado por la guitarra que procuró a Arcas y recibió lecciones y consejos suyos. La revista "La Ilustración Musical" afirma que Tárrega estudió con Arcas. Esa revista, haciendo una crónica de un concierto que dió Tárrega muchos años después, al regresar de una gira por el extranjero, dice: "Tárrega es un artista en toda la extensión de la palabra, como que fué no sólo discípulo del célebre Arcas....". Tal revista es del 3 de noviembre de 1884. Mas es de creerse que Tárrega no ha sido un discípulo directo del célebre Arcas. Indudablemente Arcas influenció mucho sobre el maestro valenciano, y no es de dudarse que éste habrá tomado de él algunas lecciones y consejos, y que de oírlo tocar aprendió mucho. Tárrega era un hombre muy inteligente y prontamente se daba cuenta de lo que necesitaba; por eso digo que no ha sido un discípulo directo de Arcas, sino que le bastó poco para conseguir mucho. Su estudio consciente y meditado, unido con su gran espíritu de curiosidad, hizo que el ilustre maestro valenciano aprendiese hasta su muerte: Tárrega nunca se conformaba con lo que sabía, buscaba siempre su perfección. Emilio Pujol dice que "Tárrega llegaba al extremo de recomenzar su estudio después de un éxito triunfal, para corregirse los defectos que sólo él había podido percibir". Un hombre que procede con esa honradez artística, forzosamente tiene que ser célebre.

De Castellón de la Plana, se dirigió más tarde a Barcelona. El Conde Parsent, admirado con el arte que Tárrega ya poseía, se entusiasmó con él y le proporcionó los medios adecuados para poder estudiar. Tárrega, con su afán de elevarse, lo hizo intensamente: durante dos años estudió con dedicación. Se trasladó luego a Valencia y dió conciertos que le reportaron fama. Fué en esta ciudad donde lo sorprendió la noticia de la muerte de su protector; desconsolado pero sin desanimarse, se dirigió al pueblo de Burriana; pero como allí no tuviera éxito con sus conciertos se dedicó a dar lecciones de guitarra para poder equilibrar su vida. Pasó necesidades, amarguras, hasta que, en esos momentos tan difíciles, conoció a un rico comerciante llamado Antonio Canesa que tenía gran admiración por la guitarra. Tárrega cultivó su amistad y el comerciante, apasionado por el maestro, lo protegió y le facilitó los medios dándole dinero para viajar y continuar su estudio; el maestro abandonó entonces el pueblo de Burriana y se dirigió a Madrid. Pero en esa ciudad se dió cuenta de que su cultura musical no era buena; él tenía necesidad de estudiar para más tarde producir obras bellas; y así, con su ansia de aprender, se inscribió en la "Escuela Nacional de Música" como alumno de la clase de solfeo. Esto sucedía en el año 1874, cuando Tárrega contaba con 22 años. Estudió cuanto pudo y lo hizo con todo amor; al año siguiente se inscribió en los concursos de dicha enseñanza y obtuvo el primer puesto.

Continuó su estudio siempre en Madrid. Allí buscó y encontró profesores de renombre para el estudio del piano y de la armonía, volcando sin embargo todas sus energías en la guitarra. Y una noche, en el Teatro Alhambra de esa ciudad, tomó parte en un recital en el cual otros grandes artistas tocaban junto con él. Tárrega fué el más aplaudido de la noche, obteniendo así un éxito extraordinario.

Después de ese triunfo decisivo, sólo pensó en la guitarra y toda su energía, todo su talento, todo lo que haría en el resto de su vida, sería para engrandecer el arte guitarrístico e iniciar dentro del mismo una nueva época. Esto debió suceder a principios de 1878. En noviembre de ese mismo año Tárrega se encontraba en Barcelona donde se exhibió con gran éxito: todas las crónicas afirmaban que era el primer guitarrista de España. En 1880 estaba nuevamente en Madrid donde realizaba sus conciertos con el mismo éxito. Animado por ello, Tárrega, sintiéndose señor de su arte, se decidió a ir al extranjero para realizar una gira en la cual adquiriría prestigio y fama mundial.

En marzo de 1880, o sea cuando tenía casi 29 años, se dirigió a París, donde inició sus conciertos con todo éxito; de allí pasó a Lyon donde conoció al famoso artista Coquelin, cultivó amistad con Víctor Hugo y se hizo oír ante la nobleza en el Palacio de la Reina Doña Isabel, de la Princesa Matilde, de Rothschild, etc. Después de un viaje a Londres volvió a París donde, según dijo, se encontraba como en su propia patria por la amabilidad que el pueblo francés usaba con él. Continuando su gira visitó a Bruxelas, Berna, Roma y otras ciudades de Europa.

Regresó a España lleno de gloria: su nombre había por fin ultrapasado los límites de su tierra. Con satisfacción realizó una gira por las principales capitales de la Península, y el pueblo español lo acogió con verdadero entusiasmo.

A partir de entonces se radicó en Barcelona, dedicándose a la enseñanza y realizando de vez en cuando breves giras por el extranjero. En 1894 pasó dos meses en Niza con su alumno Walter Leckie; en 1897 se encontraba nuevamente en París dando conciertos. Su vida era muy laboriosa, de trabajo excesivo y constante.

En 1900 su salud inspiró cuidados por manifestarse la arterio-esclerosis, y el maestro ya no pudo pulsar su guitarra con aquel sonido puro y cristalino que tanto había contribuído a sus éxitos, viéndose en cambio obligado a cortarse las uñas por defectos que en ellas aparecían. Pero no se desanimó por ello, sino que siguió estudiando y consiguió realizar audiciones, aunque no de mucha importancia, con buenos efectos de sonoridad. El maravilloso artista estaba en la última etapa de su vida pero aún vivía para la guitarra y realizaba audiciones íntimas; y en 1903 lo encontramos en Nápoles, siendo ésta su última excursión al extranjero.

En 1905 tuvo el primer ataque de parálisis, más tarde otro y en 1909 el último, falleciendo el 15 de diciembre a las 5 horas de la mañana de apoplejía cerebral.

Tárrega ha sido un artista de temperamento esencialmente emotivo, modesto en todas sus manifestaciones, tímido y muy bondadoso. Hijo de una familia humilde, fué un hombre superior y de gran espiritualidad. Domingo Prat dice que Tárrega, "Dentro de la estatura gigantesca de su cuerpo, tenía la risa y la ingenuidad de un niño, pero de un niño grande y barbudo, de una fealdad característica que se embellecía por el impresionante derroche que hacía de espiritualidad".

Francisco Tárrega nos ha legado una obra de valor permanente para la literatura guitarrística: sus mazurcas, sus trémolos, y sobre todo sus preludios que son su mejor obra. Amante de los clásicos de la música, y dotado de una gran intuición y conocimiento, realizó transcripciones que son verdaderas maravillas como la de la Fuga de Bach y muchas otras. Preparó un grupo de alumnos que difundió por el mundo sus procedimientos de enseñanza, hoy publicados por algunos de ellos, principalmente por el maestro Emilio Pujol; tales procedimientos son actualmente seguidos por todos los guitarristas.

Tárrega fué un artista genial y su obra se ha divulgado en todo el mundo, porque ella encierra la expresión sensible de lo bello. Platón, que soñó con un mundo mejor, dice que la muerte sólo se vence con la obra; y el maravilloso maestro, realmente venció la muerte con su propia obra.

ISAIAS SAVIO

FRANCISCO TARREGA

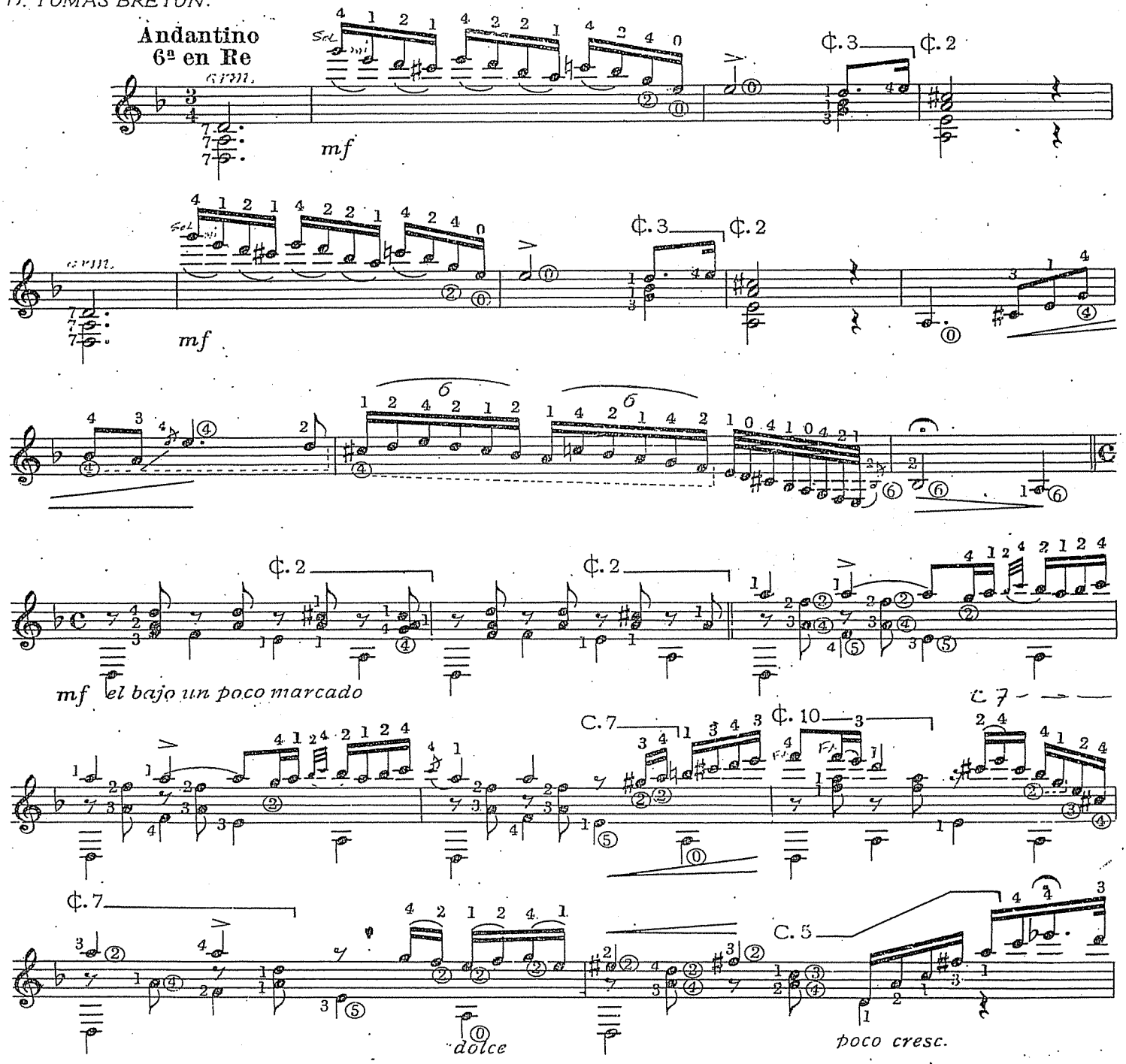
# DOCE COMPOSICIONES

Revisión de ISAIAS SAVIO

## 1. CAPRICHO ARABE

SERENATA

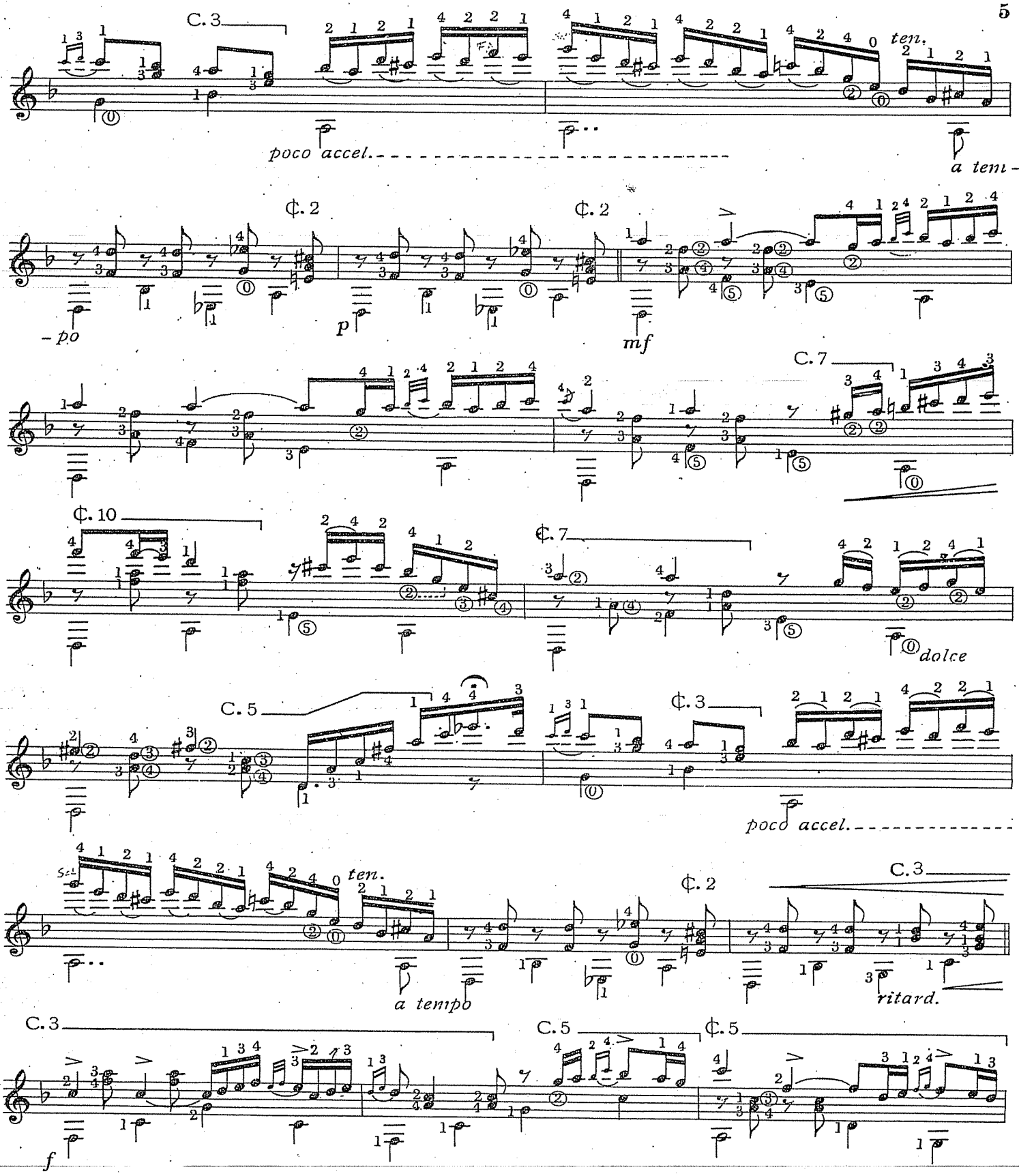
*Al eminente maestro*
*D. TOMÁS BRETÓN.*

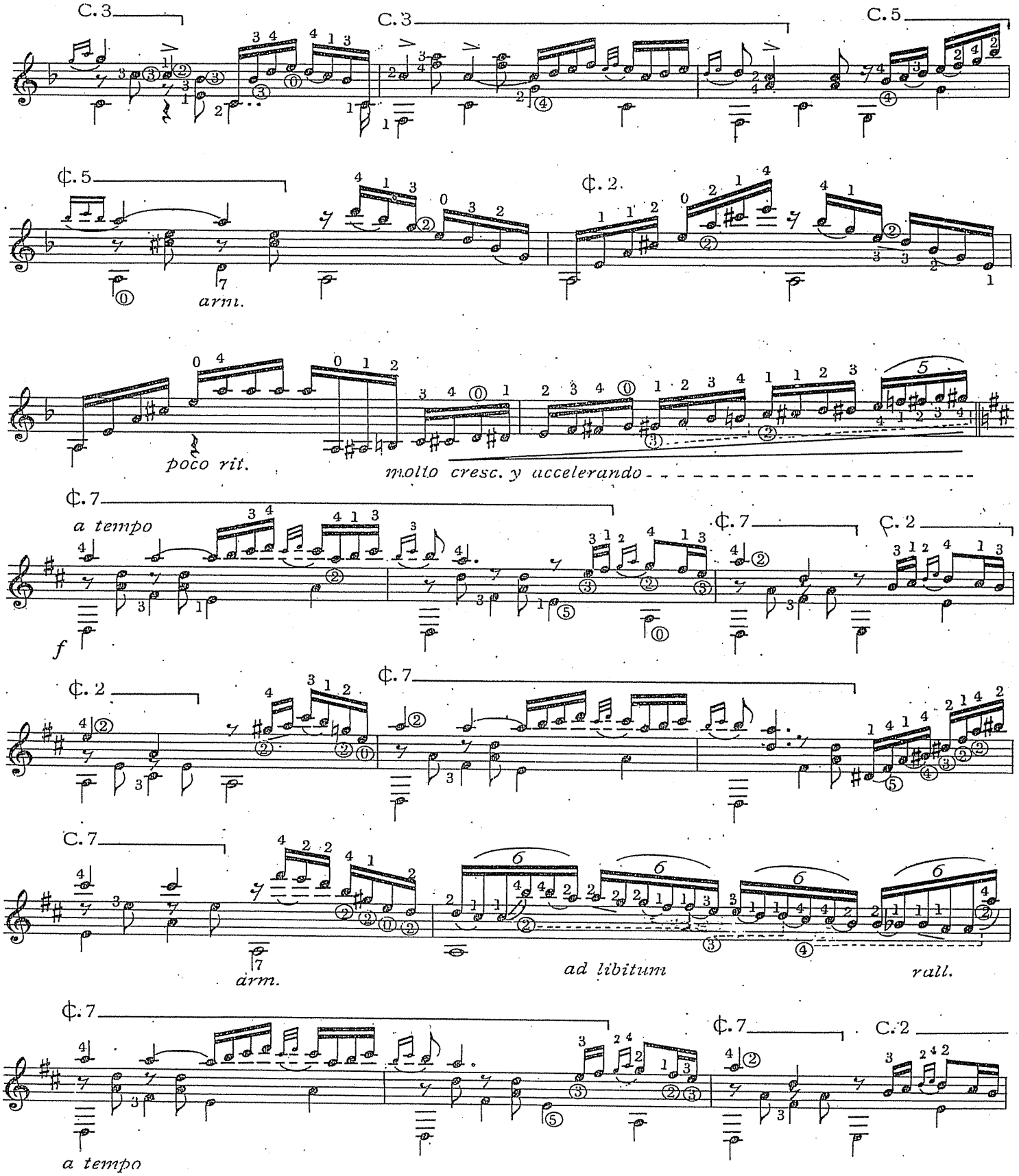


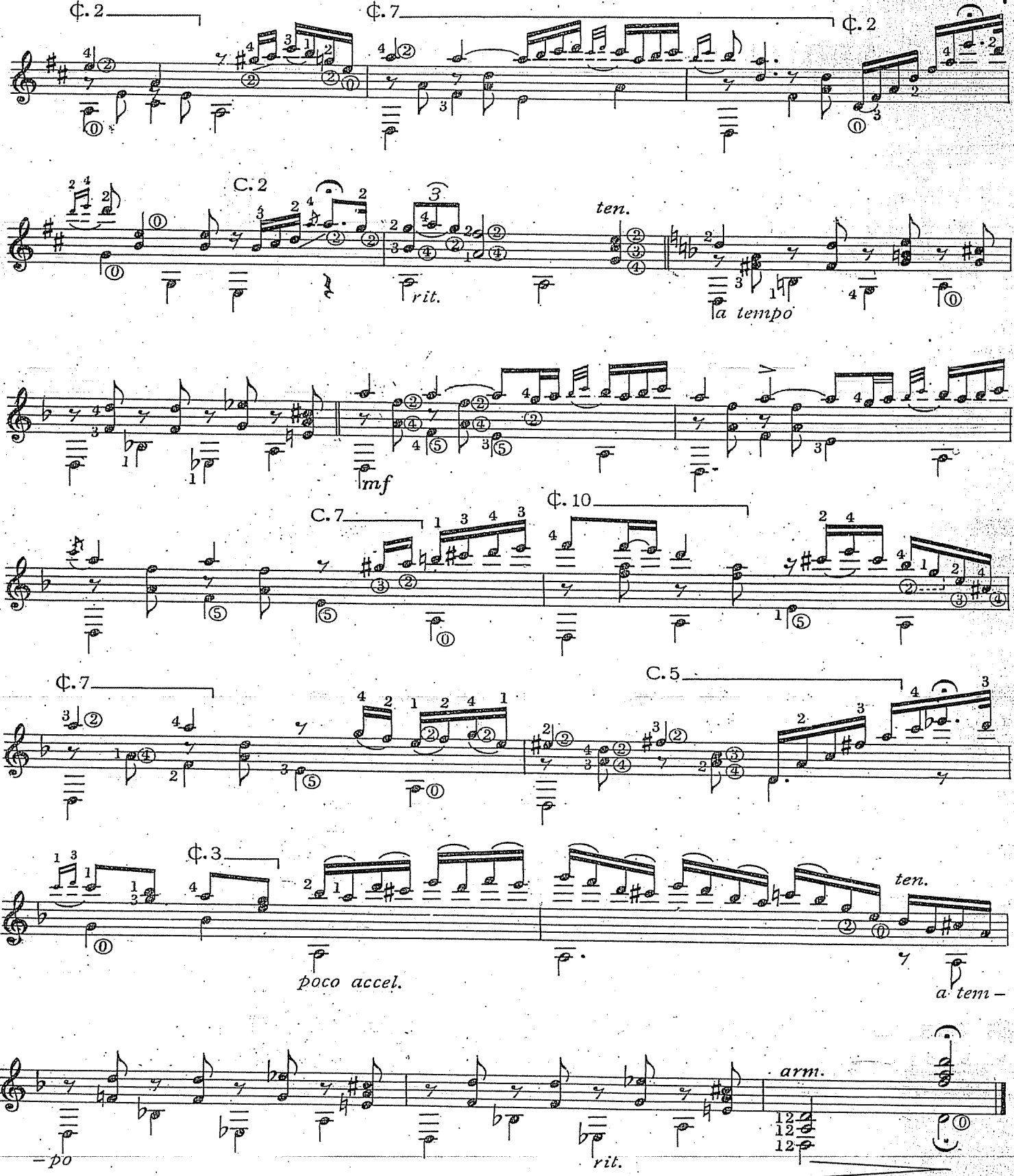

He suprimido muchos arrastres que en otras ediciones aparecen, porque últimamente Tárrega los había suprimido.

© RICORDI AMERICANA S. A. E. C. Buenos Aires.
Todos los derechos de la presente edición y revisión están reservados.
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

B A 11248

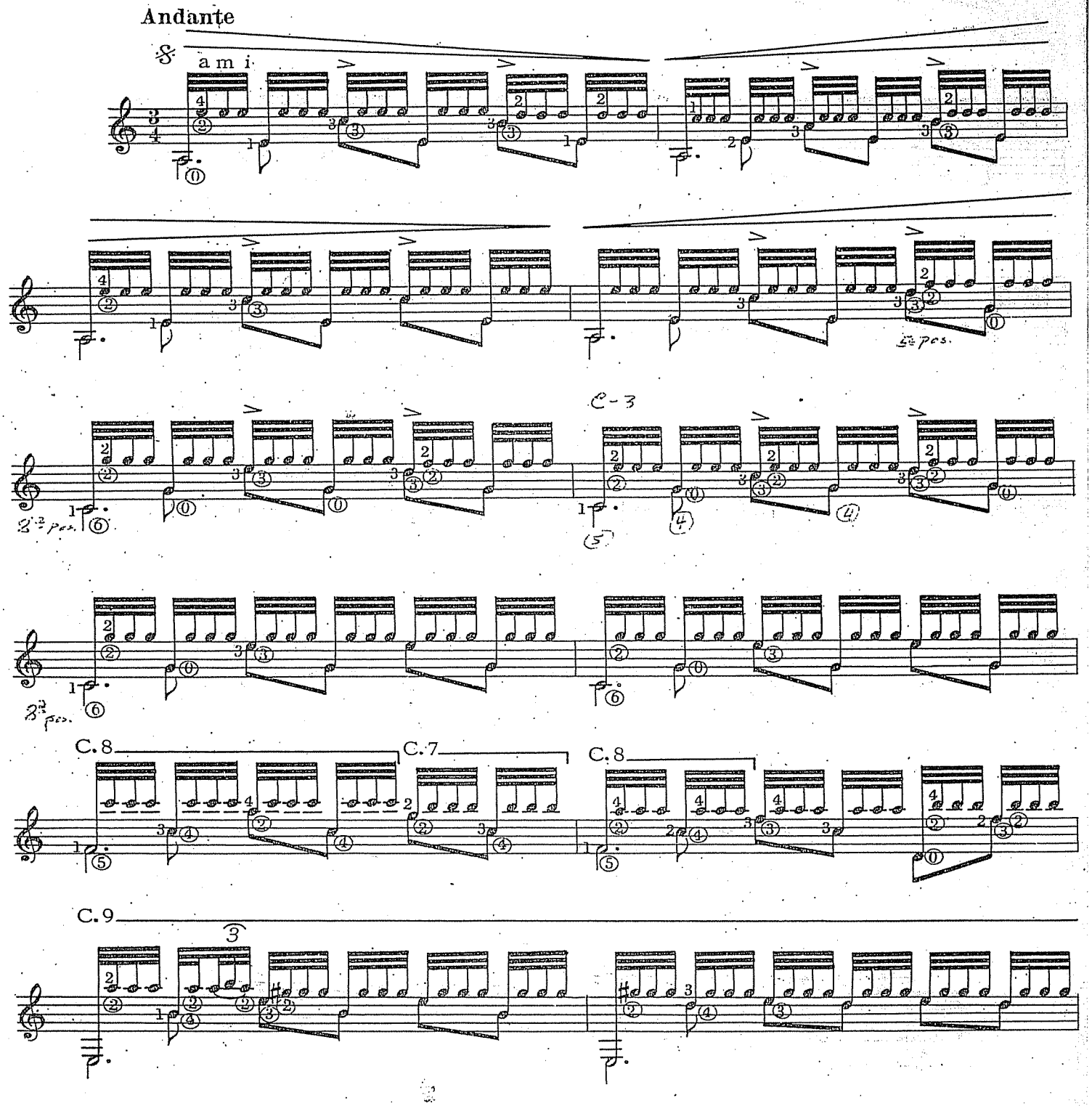

C. 3
ten.
poco accel.
a tem -
¢. 2
¢. 2
- po
p
mf
C. 7
¢. 10
¢. 7
dolce
C. 5
¢. 3
poco accel.
ten.
a tempo
C. 3
ritard.
C. 3
C. 5
¢. 5
f

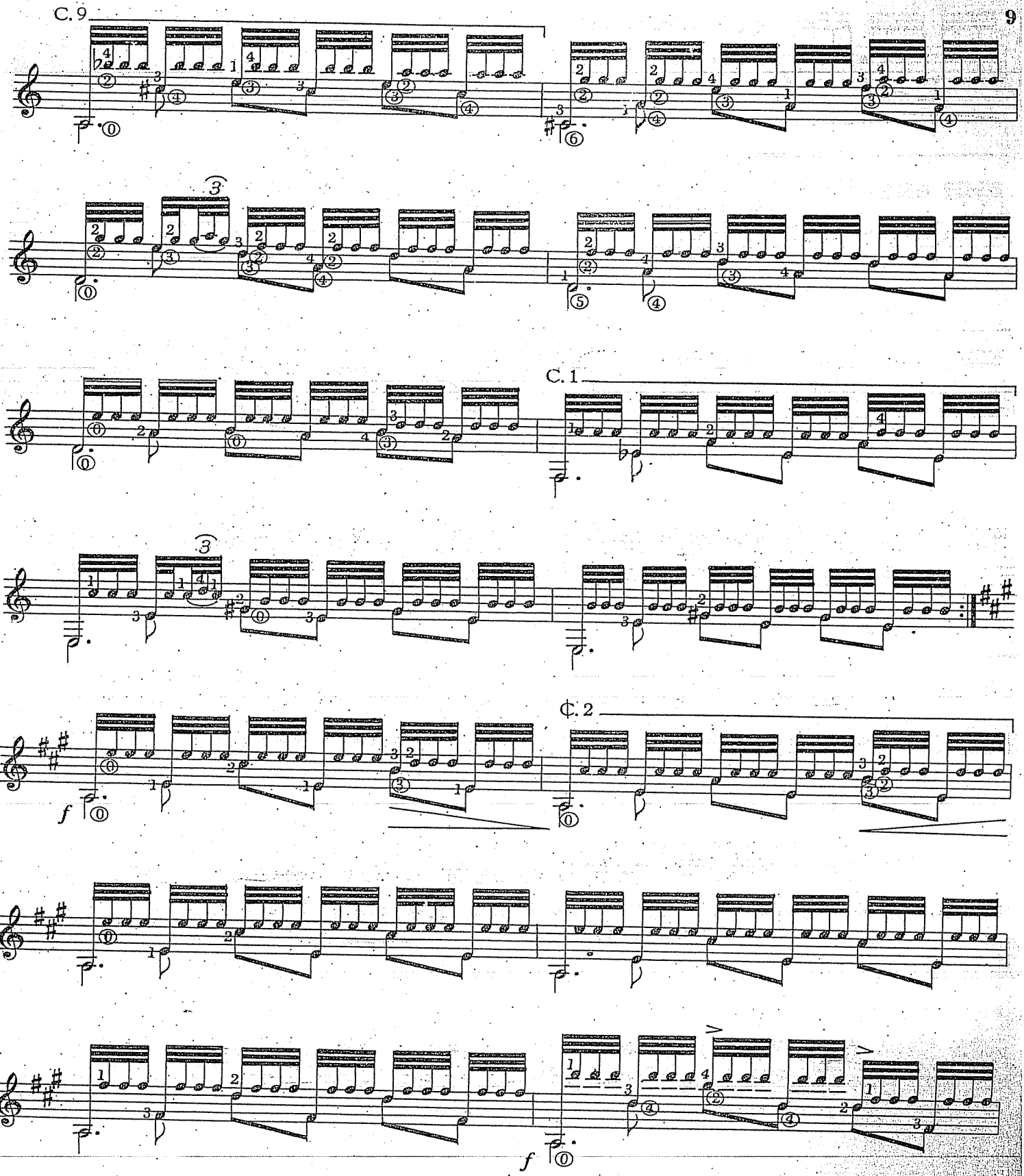

C. 3
C. 3
C. 5
¢. 5
arm.
¢. 2
poco rit.
molto cresc. y accelerando
¢. 7
a tempo
¢. 7
C. 2
f
¢. 2
¢. 7
C. 7
arm.
ad libitum
rall.
¢. 7
¢. 7
C. 2
a tempo

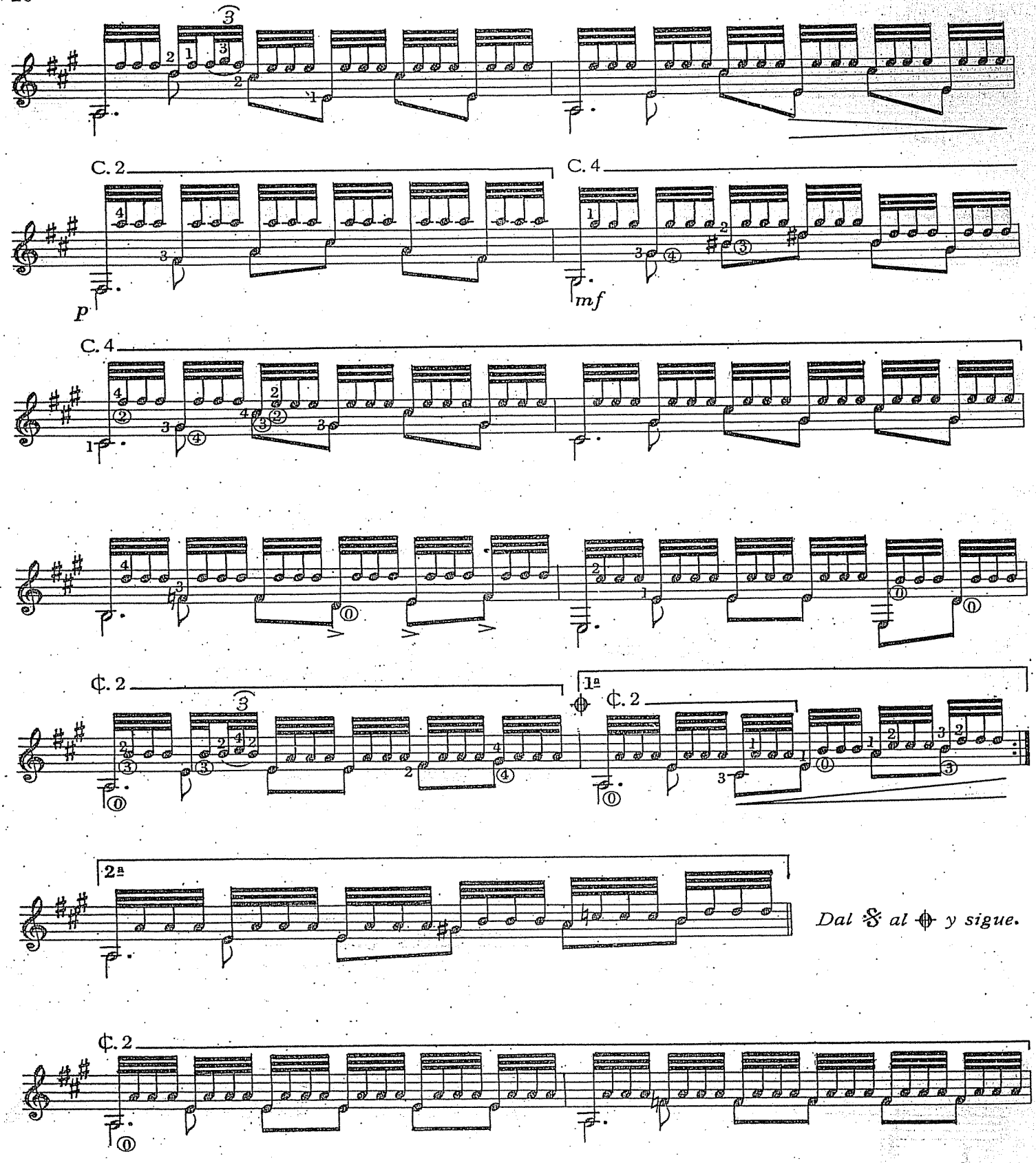

¢. 2
¢. 7
¢. 2
C. 2
ten.
rit.
a tempo
mf
C. 7
¢. 10
¢. 7
C. 5
¢. 3
poco accel.
ten.
a tem –
– po
rit.
arm.

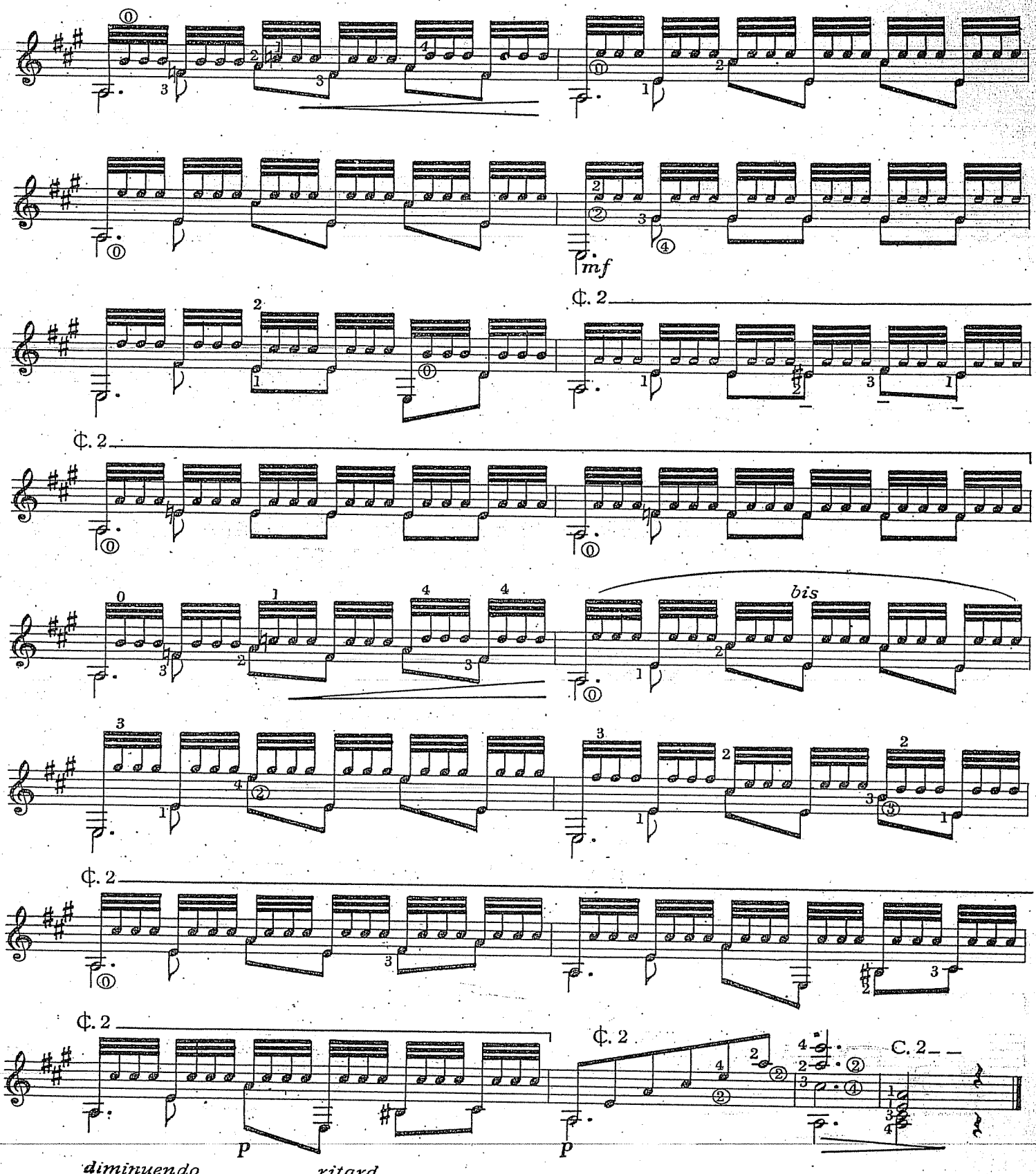
*Homenaje al eminente artista, ALFREDO COTTIN.*

# 2. RECUERDOS DE LA ALHAMBRA

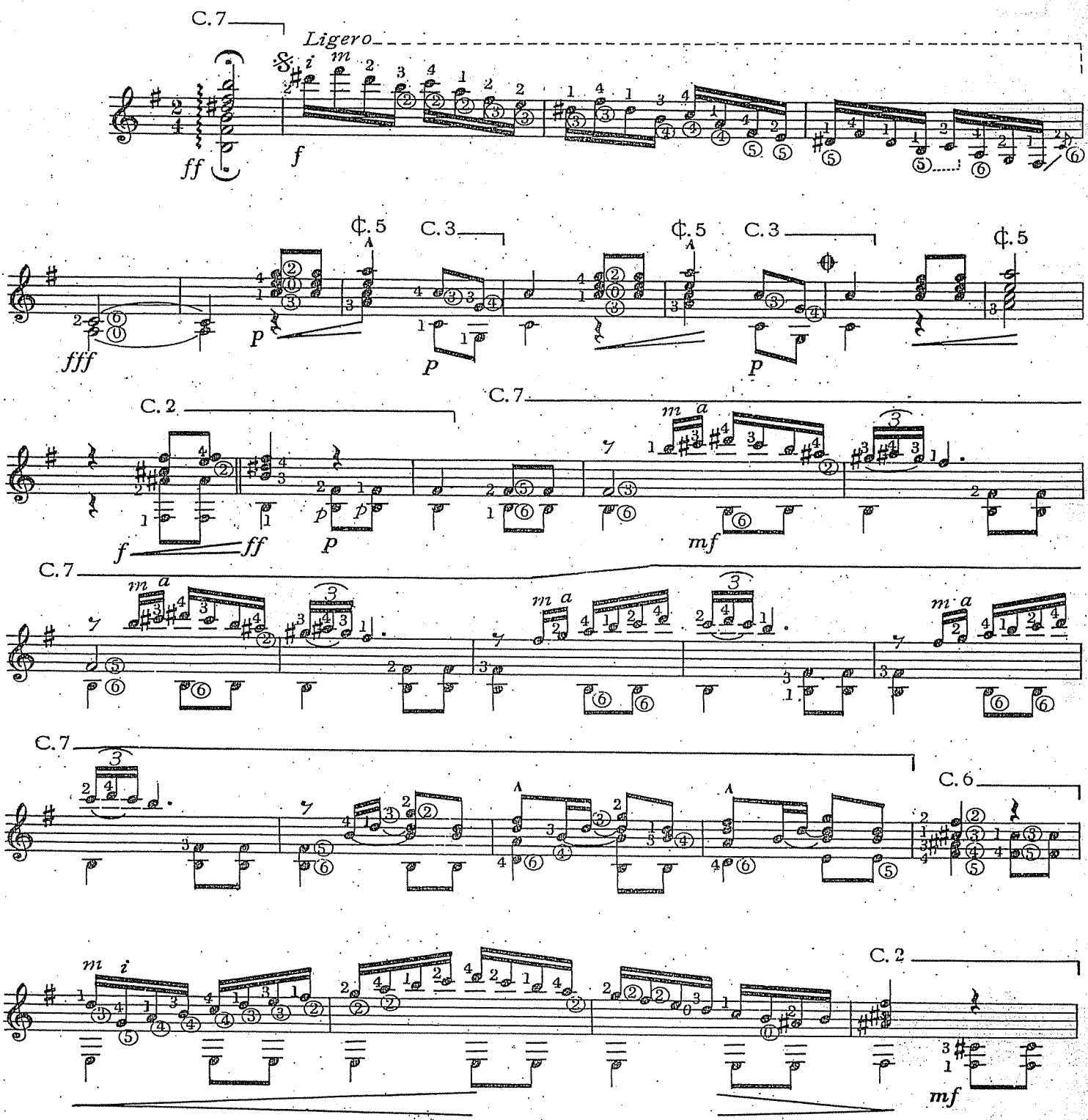


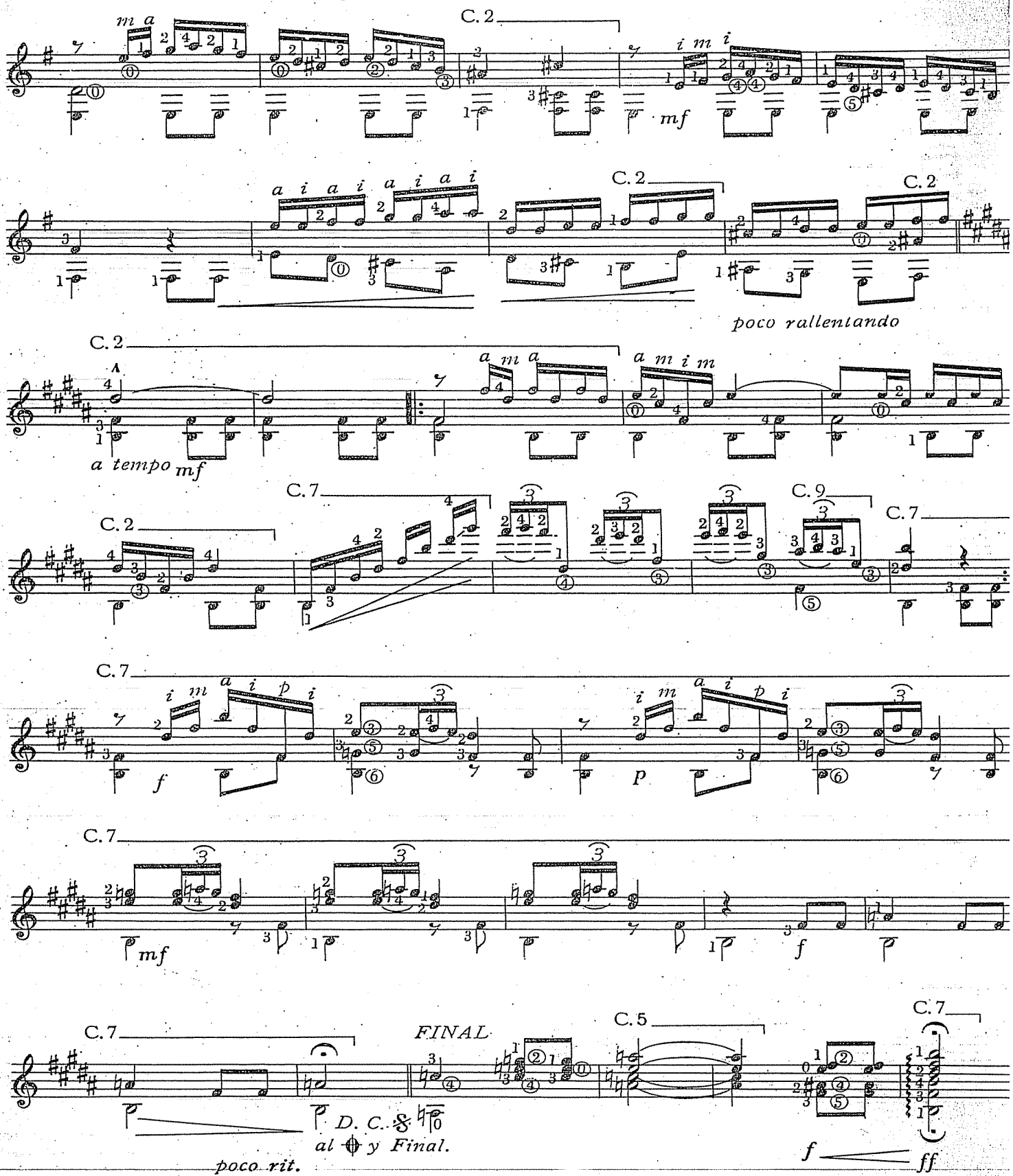

C. 9
C. 1
¢. 2
f
f


C. 2
C. 4
p
mf
C. 4
¢. 2
1ª
¢. 2
2ª
Dal 𝄋 al ⊕ y sigue.
¢. 2

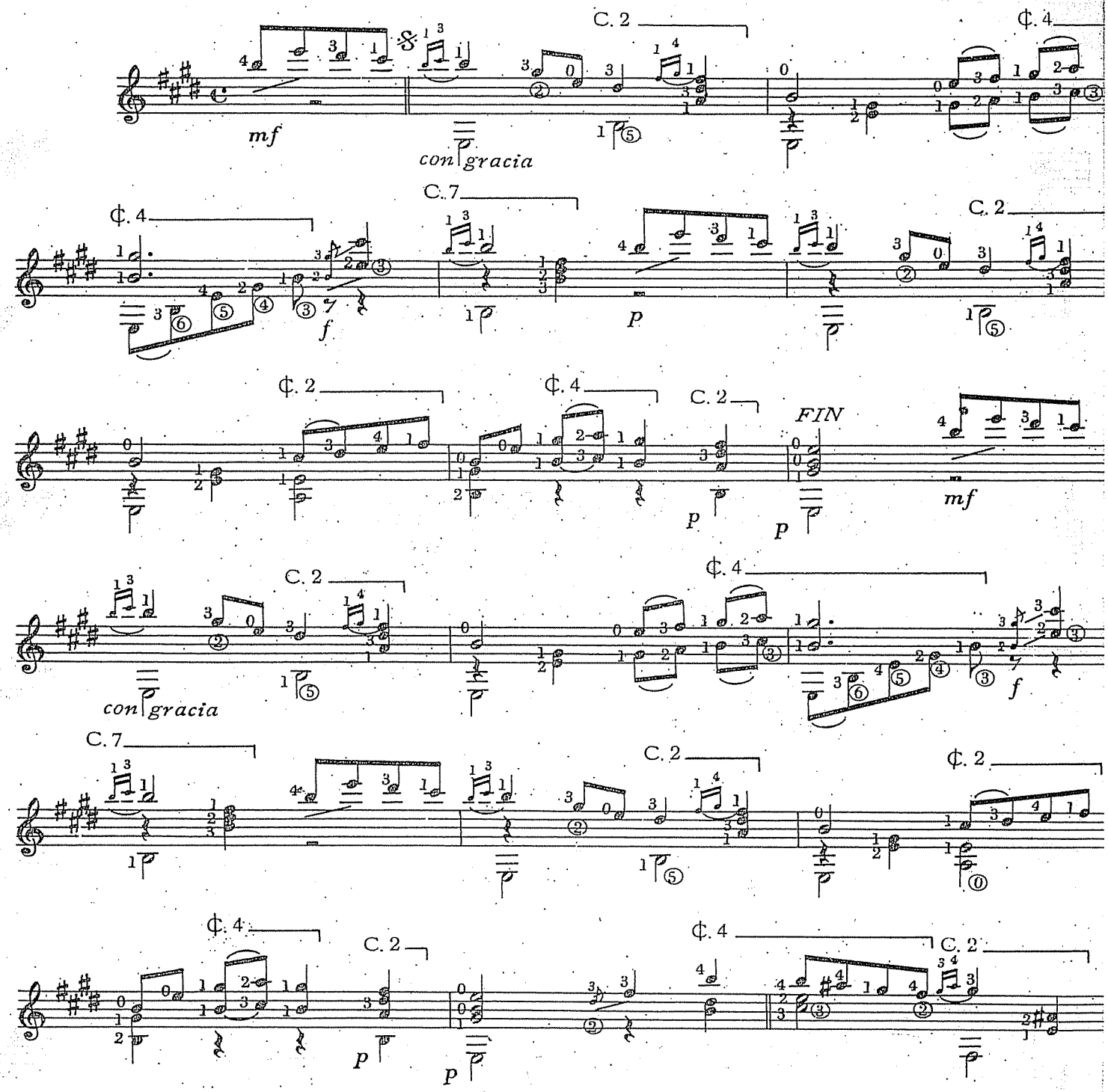

mf
¢. 2
bis
p
diminuendo
ritard.

# 3. DANZA MORA

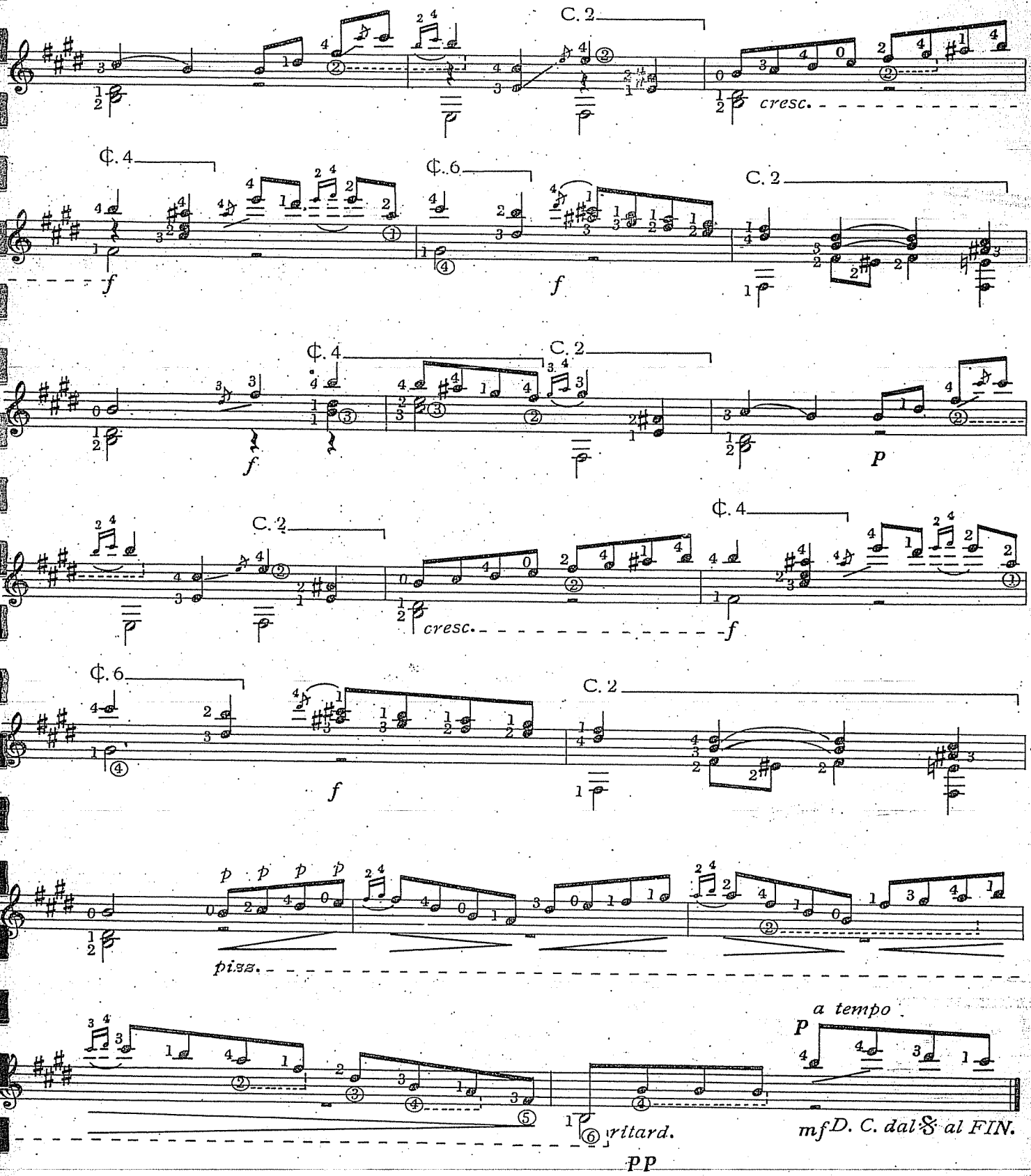



C. 2
mf
poco rallentando
a tempo mf
C. 7
C. 9
f
p
FINAL
C. 5
D. C. 𝄋 al ⊕ y Final.
poco rit.
f
ff

# 4. PAVANA



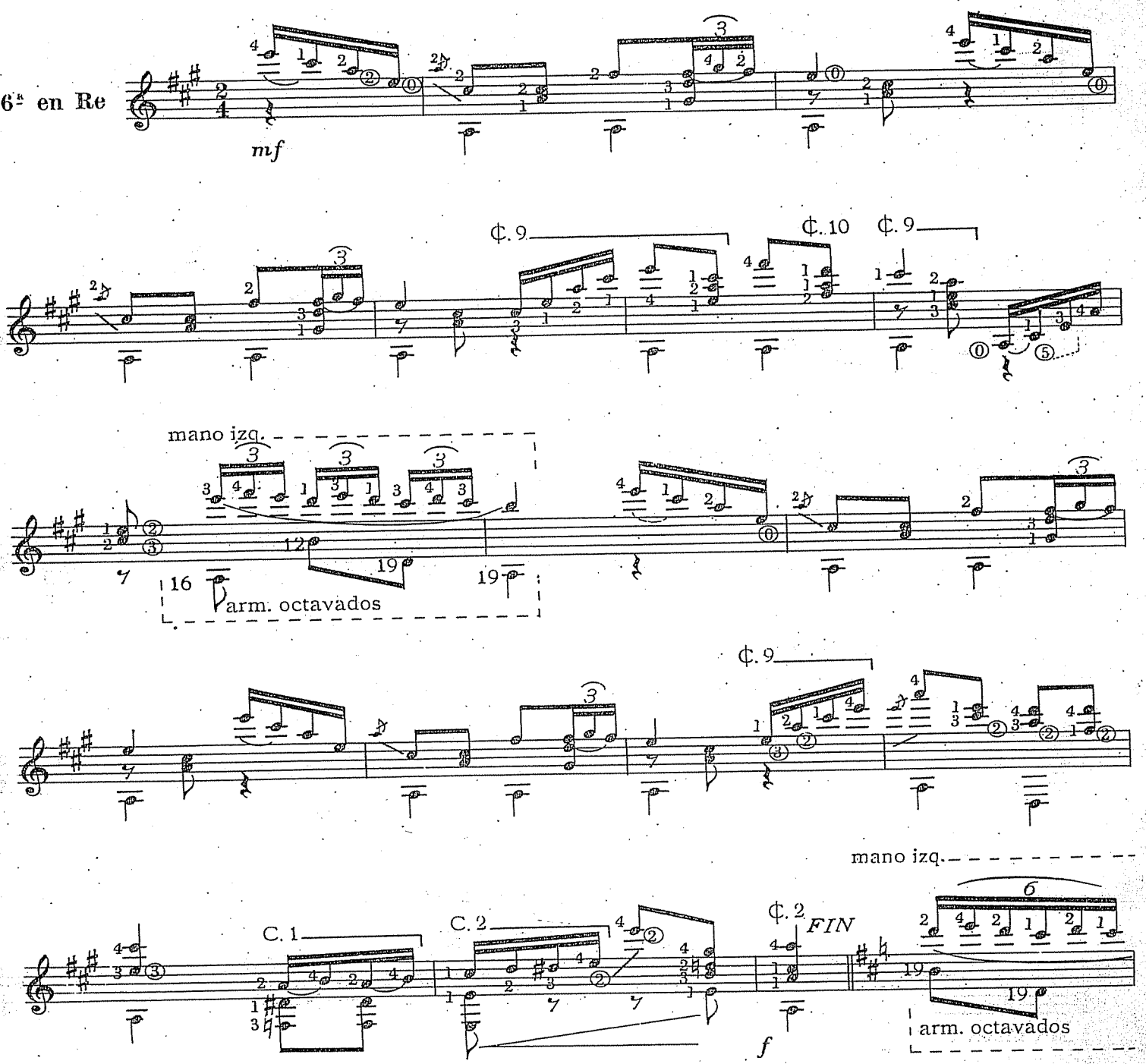

RICORDI AMERICANA S. A. E. C. Buenos Aires.
Todos los derechos de la presente edición y revisión están reservados.
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

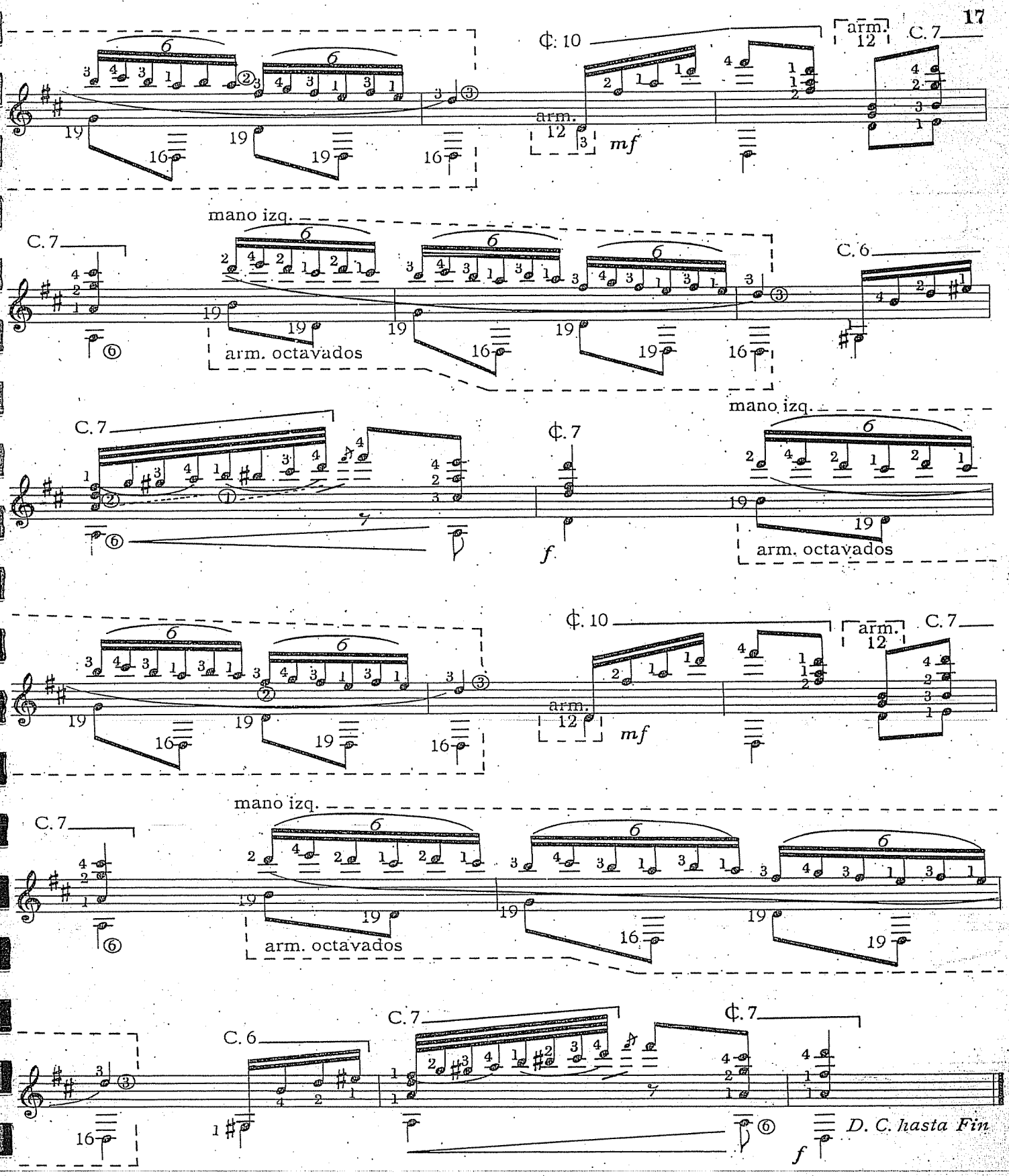

C. 2
cresc.
¢. 4
f
¢. 6
f
C. 2
¢. 4
C. 2
f
P
C. 2
cresc.
f
¢. 4
¢. 6
f
C. 2
p p p p
piss.
a tempo
P
mf
D. C. dal 𝄋 al FIN.
ritard.
pp

*A mi hijo Paquito*

# 5. LA ALBORADA

## CAJITA DE MÚSICA

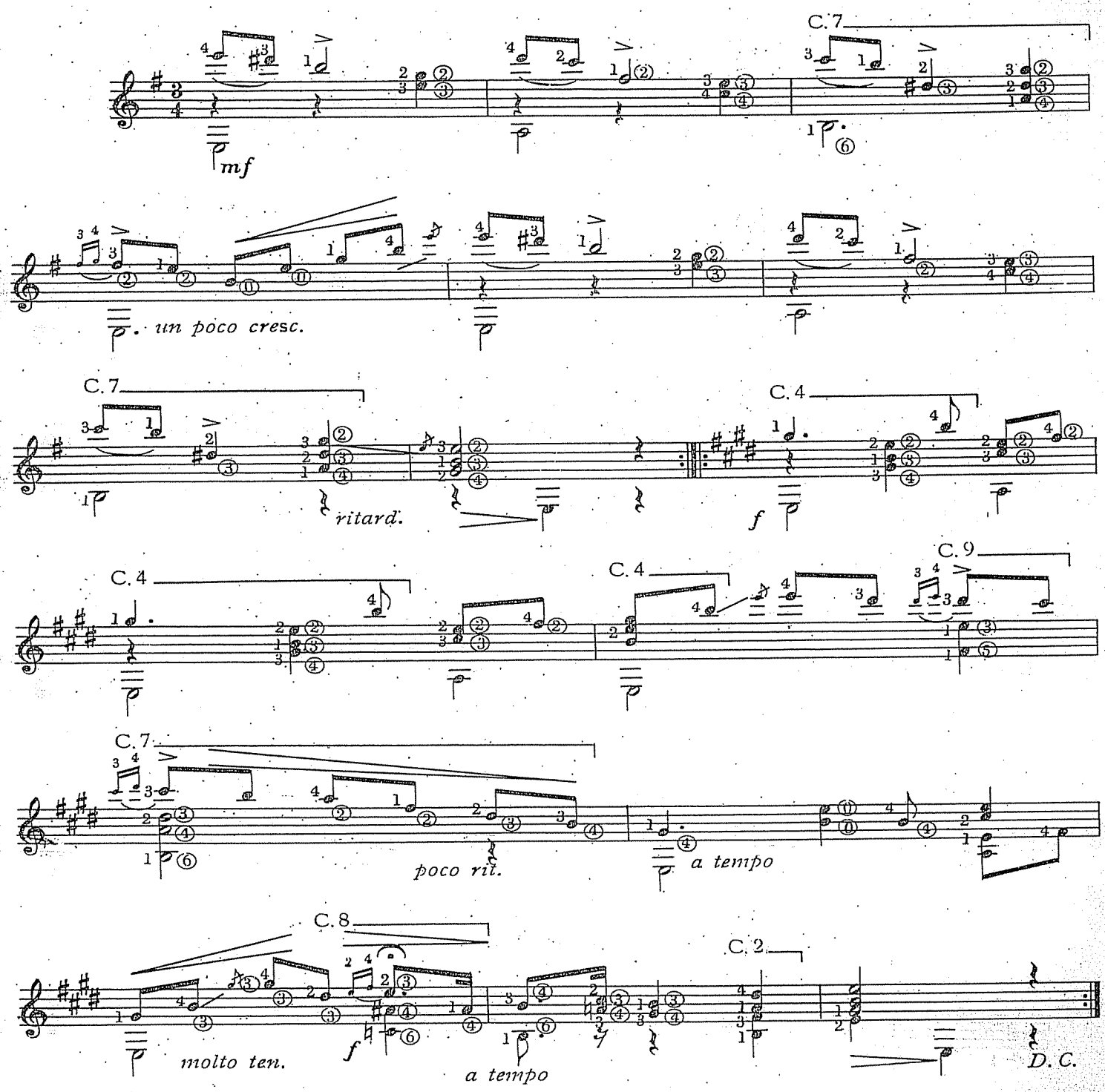




arm. 12
C. 7
mf
mano izq.
C. 6
arm. octavados
f
D. C. hasta Fin

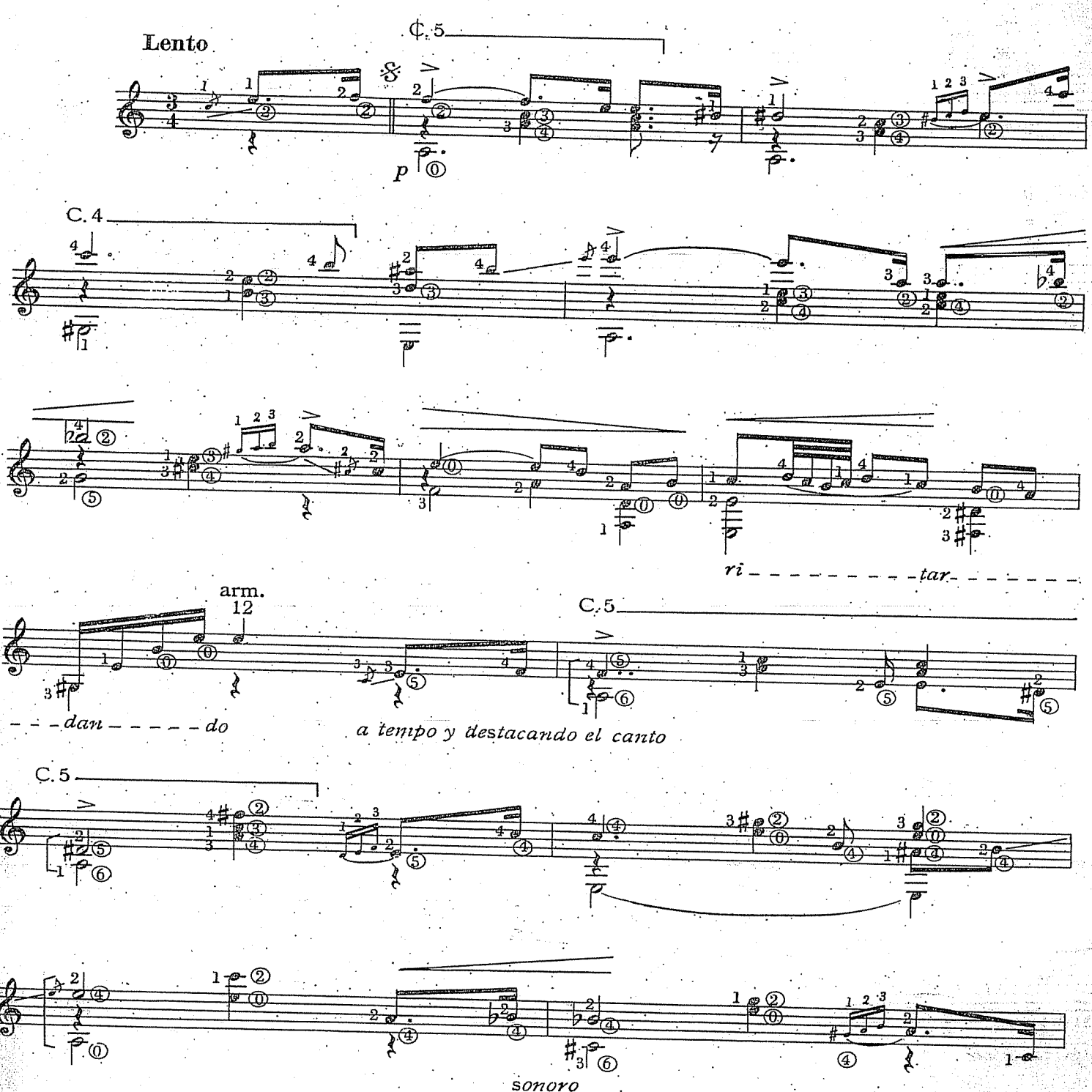
# 6. ADELITA

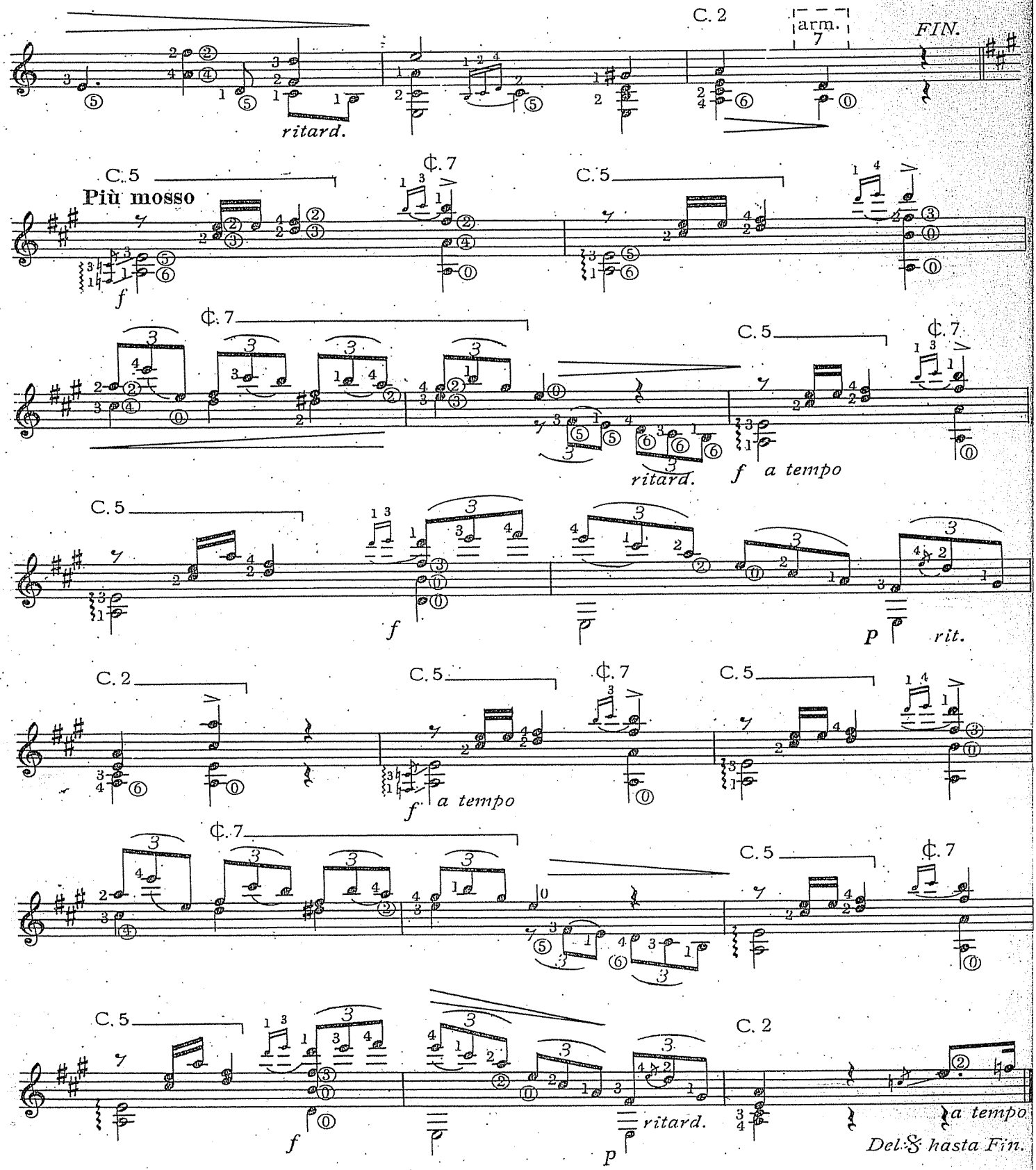
MAZURCA



# 7. ¡MARIETA!

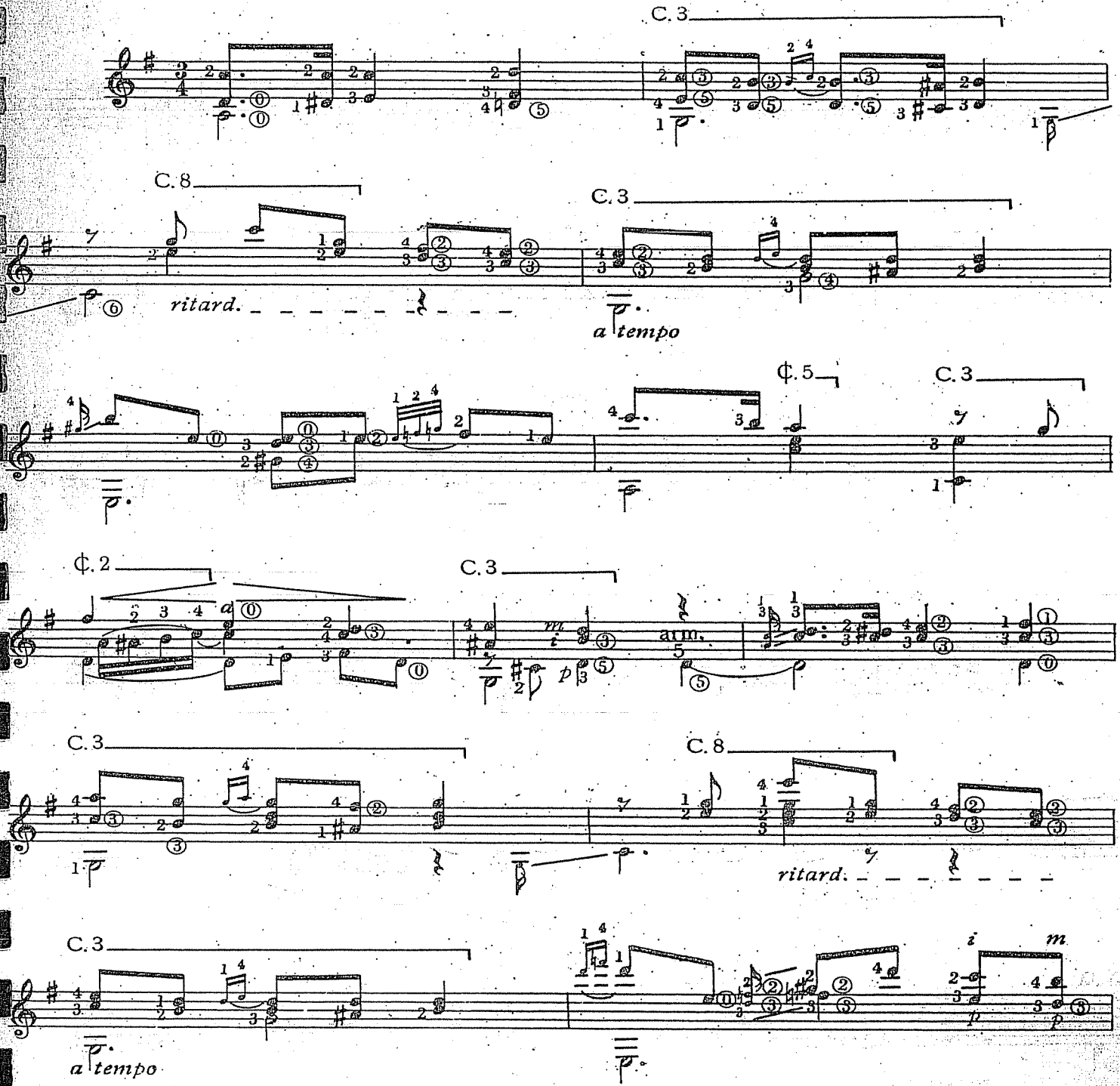
MAZURCA

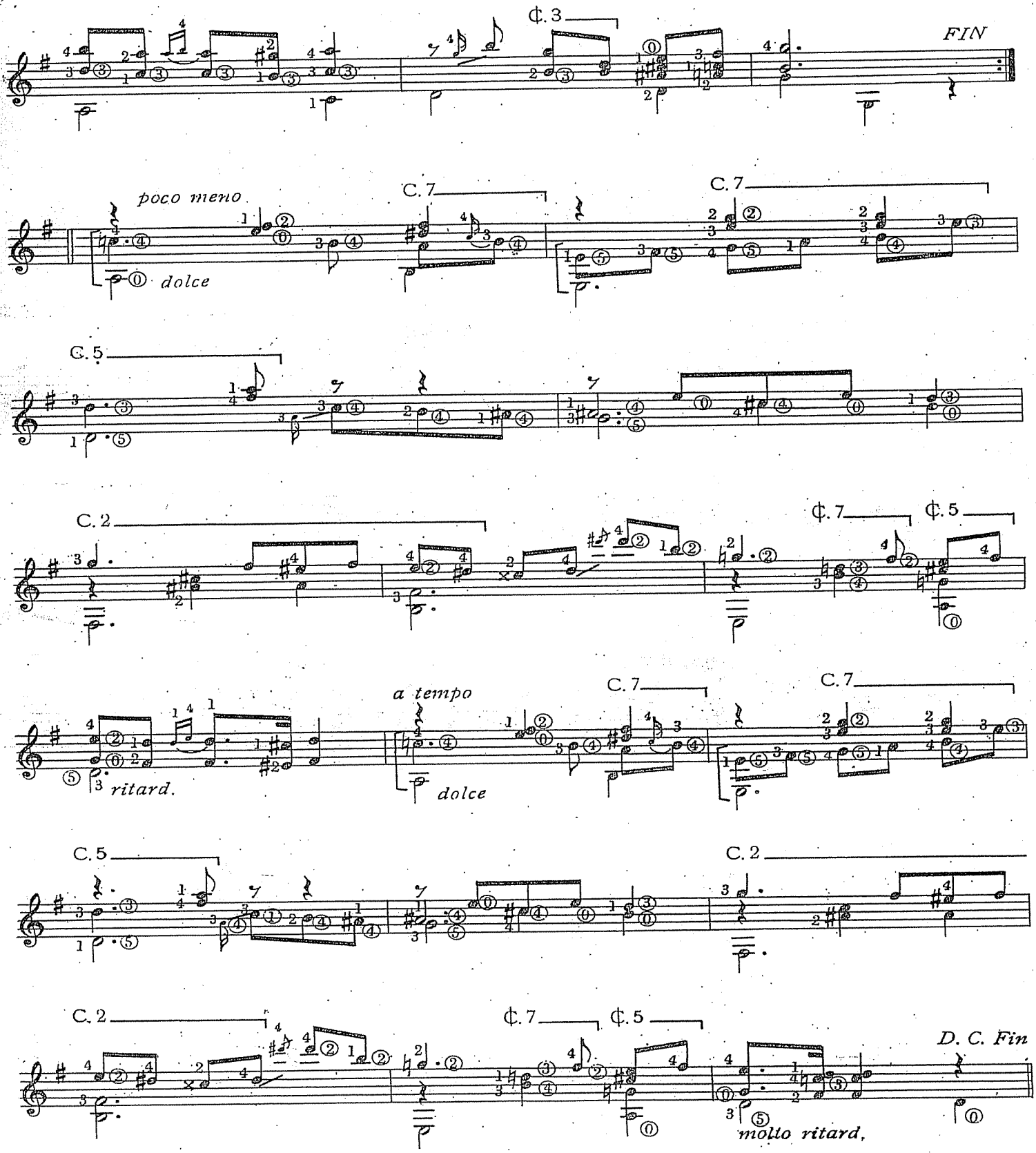



C. 2
arm.
7
FIN.
ritard.
C. 5
Più mosso
¢. 7
f
C. 5
¢. 7
C. 5
¢. 7
ritard.
f a tempo
C. 5
f
p
rit.
C. 2
C. 5
¢. 7
C. 5
f a tempo
¢. 7
C. 5
¢. 7
C. 5
C. 2
f
ritard.
p
a tempo
Del: 𝄋 hasta Fin.

*A mi querido amigo el eminente oculista Dr. Dn. SANTIAGO ALBIROS*

# 8. MAZURCA EN SOL

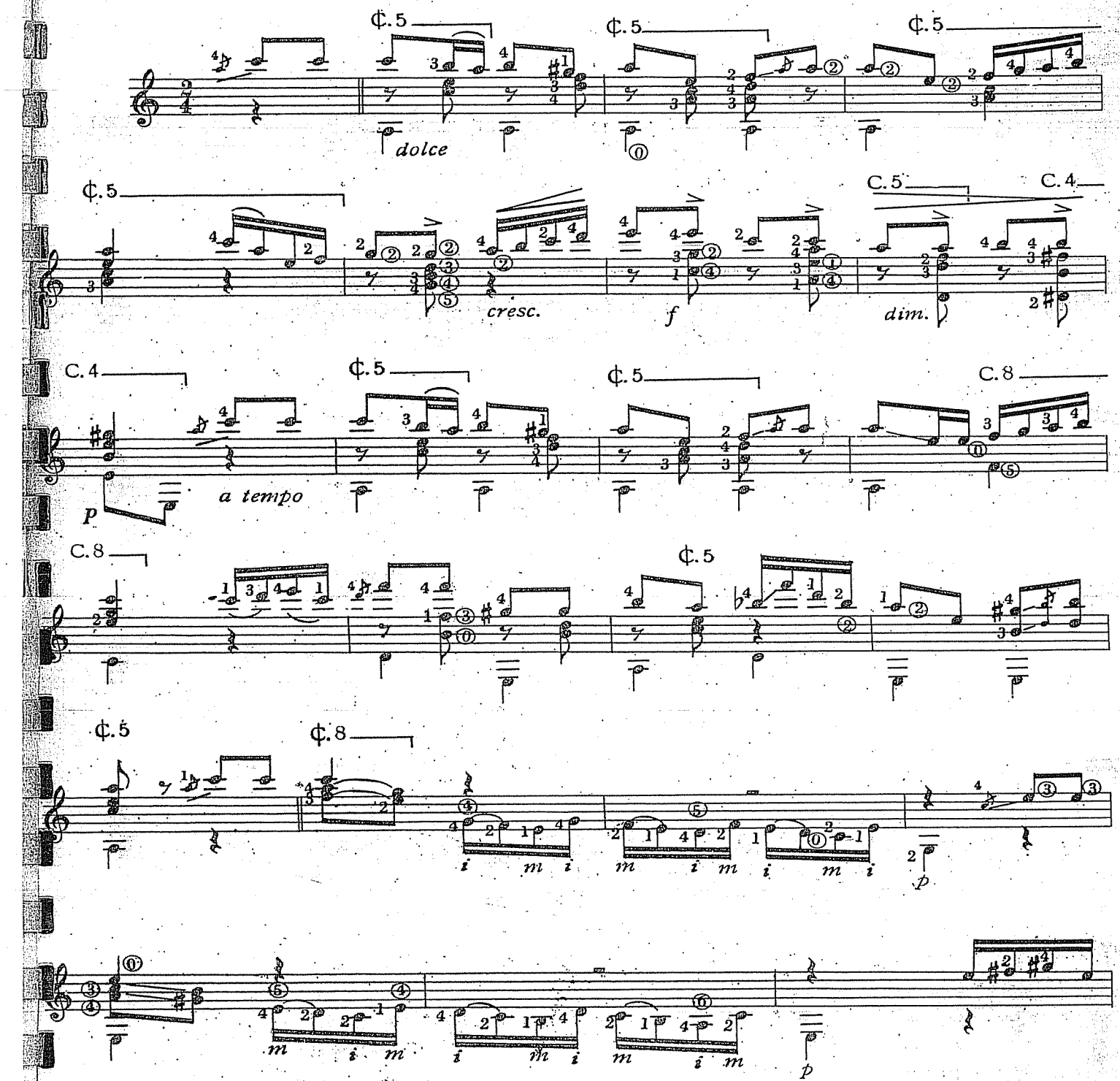


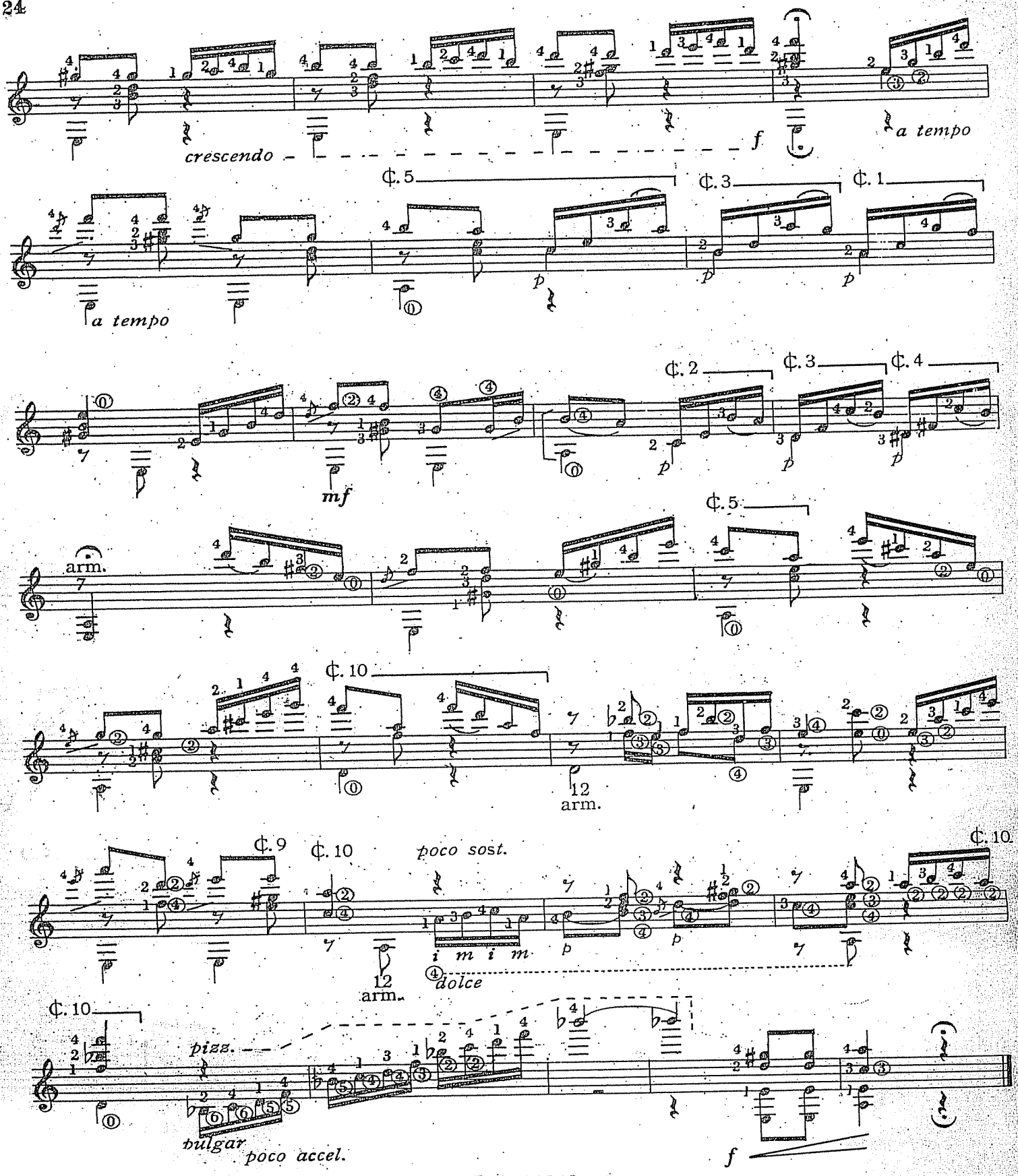

¢. 3
FIN
poco meno
dolce
C. 7
C. 7
C. 5
C. 2
¢. 7
¢. 5
a tempo
ritard.
dolce
C. 7
C. 7
C. 5
C. 2
C. 2
¢. 7
¢. 5
D. C. Fin
molto ritard.

*mi querido amigo, el eminente mandolinista, D. BALDOMERO CATEURA.*

# 9. MARIA

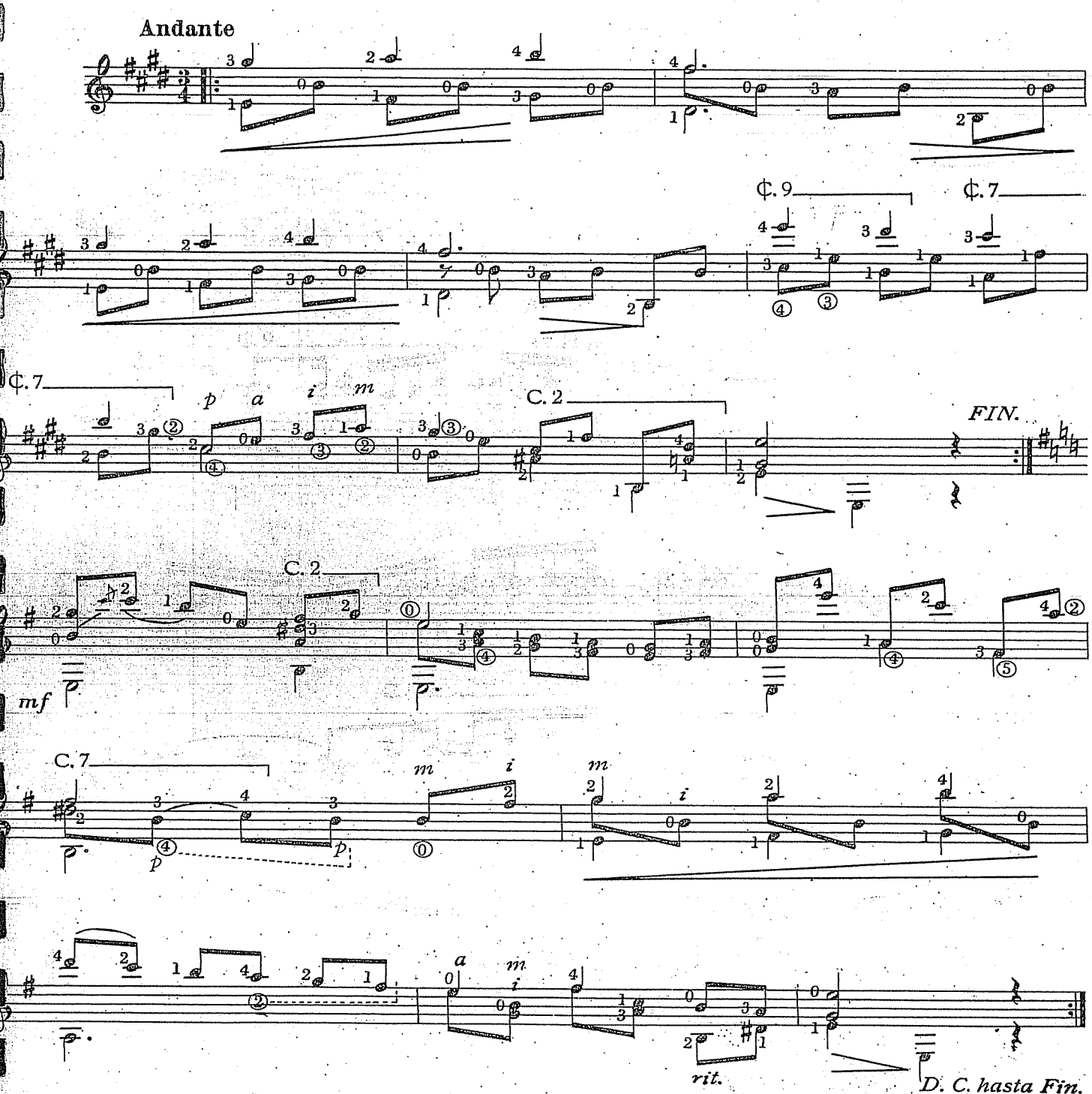
## GAVOTA




crescendo
f
a tempo
¢. 5
¢. 3
¢. 1
a tempo
p
¢. 2
¢. 3
¢. 4
mf
arm.
¢. 5
¢. 10
12
arm.
¢. 9
¢. 10
poco sost.
i m i m
dolce
¢. 10
pizz.
bulgar
poco accel.
f

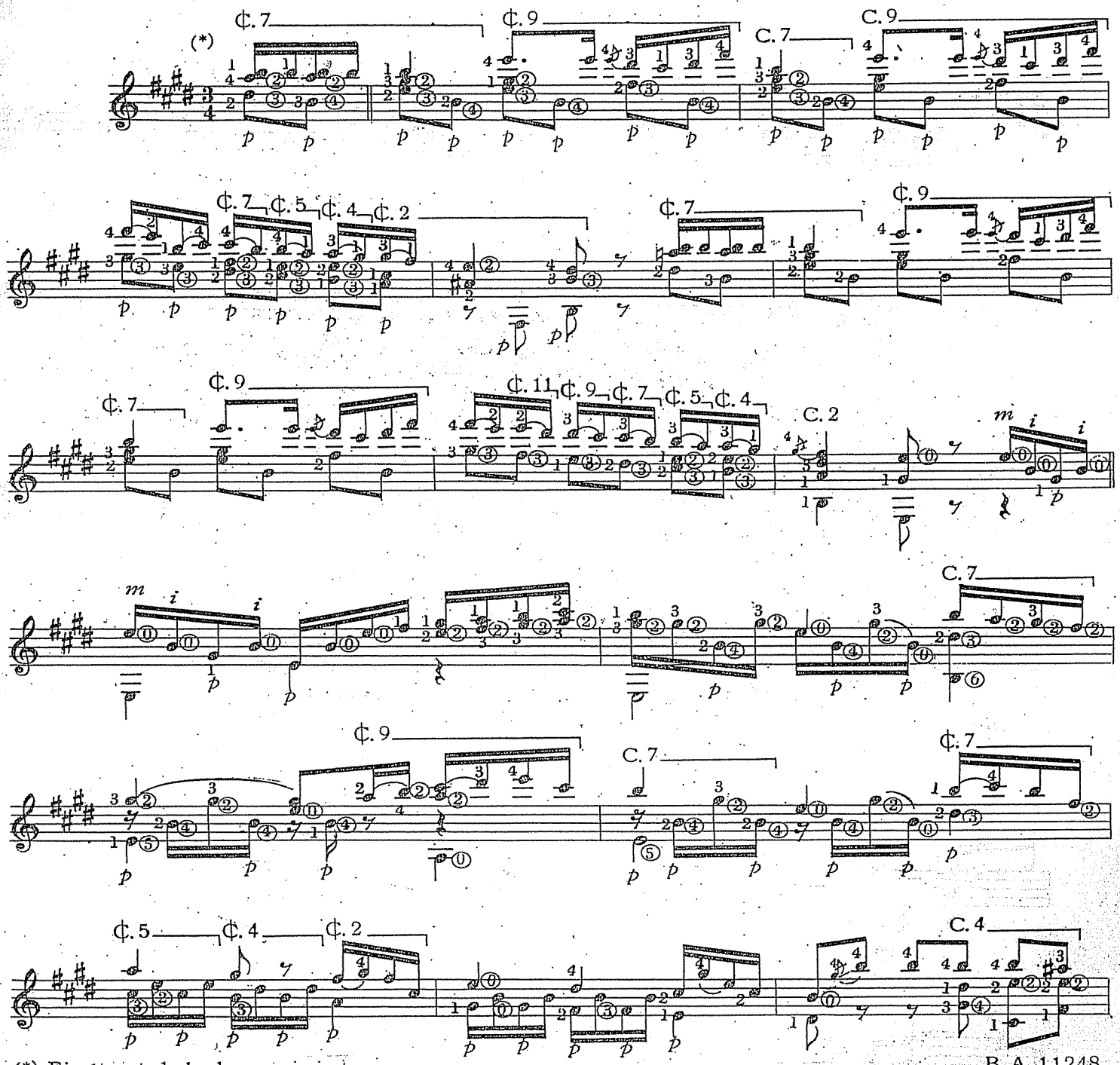
# 10. LAGRIMA

PRELUDIO



*A mi predilecta discípula y noble Srta. Maria Rita Brondi.*

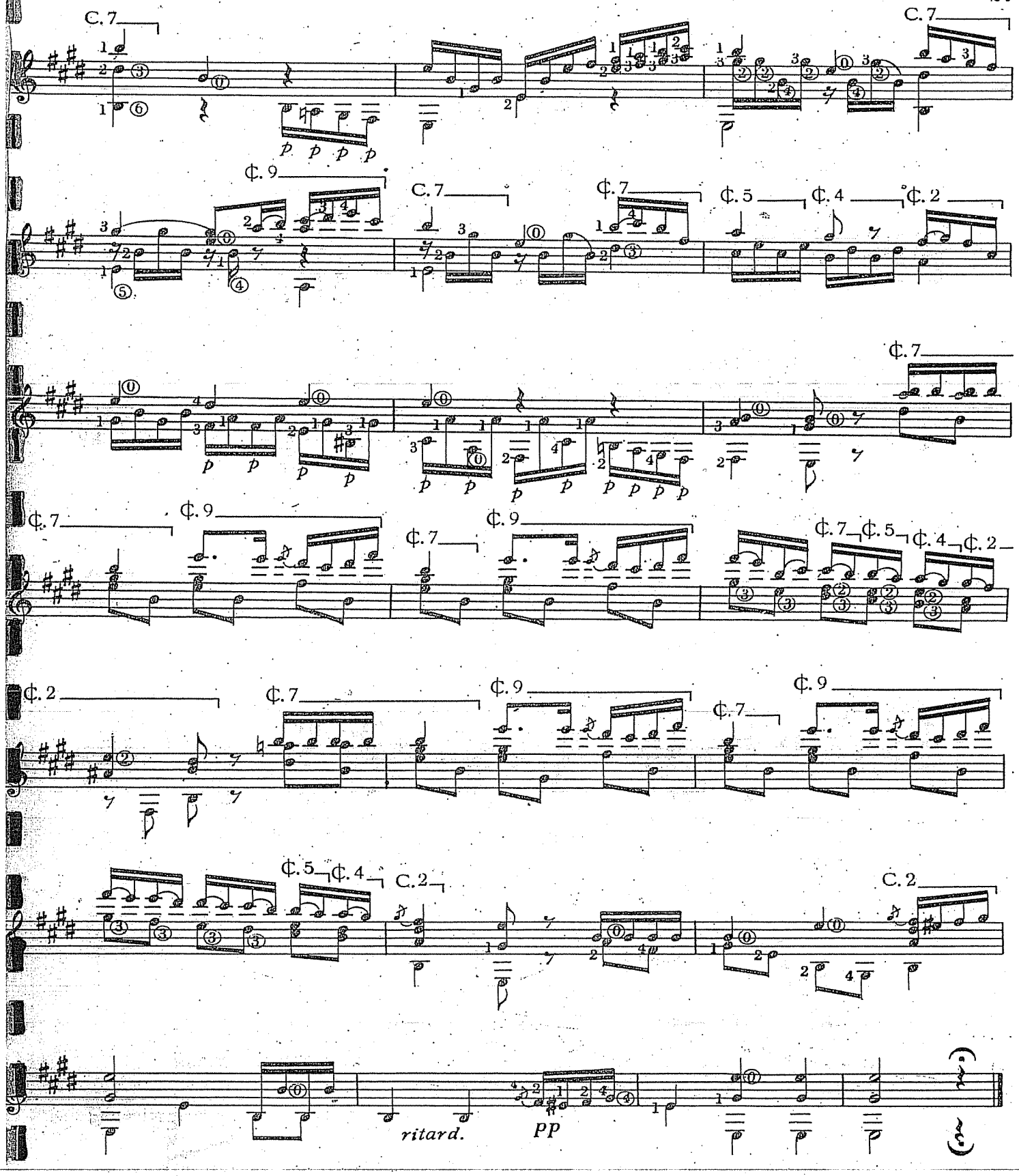
# 11. MINUETTO




(*) Ejecútese toda la obra en pizzicato.



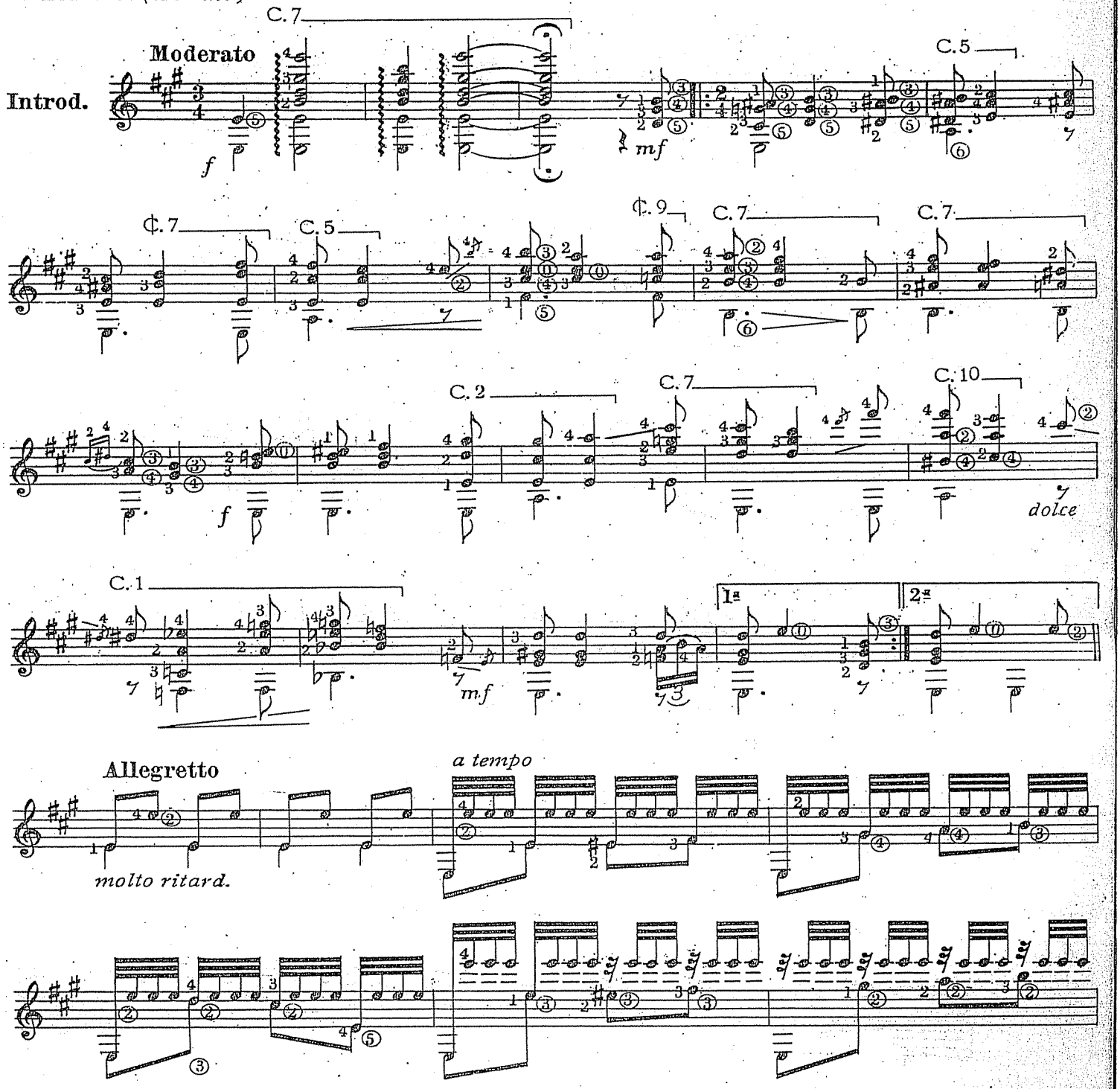
En el original, Tárrega dice que esta obra se ejecuta toda en pizzicato. Sin duda el maestro, así lo ha indicado para poder obtener efectos siempre agradables al oyente. Sin embargo, tocada sin pizzicato resulta más fácil de ejecución y también su efecto sonoro es bueno.

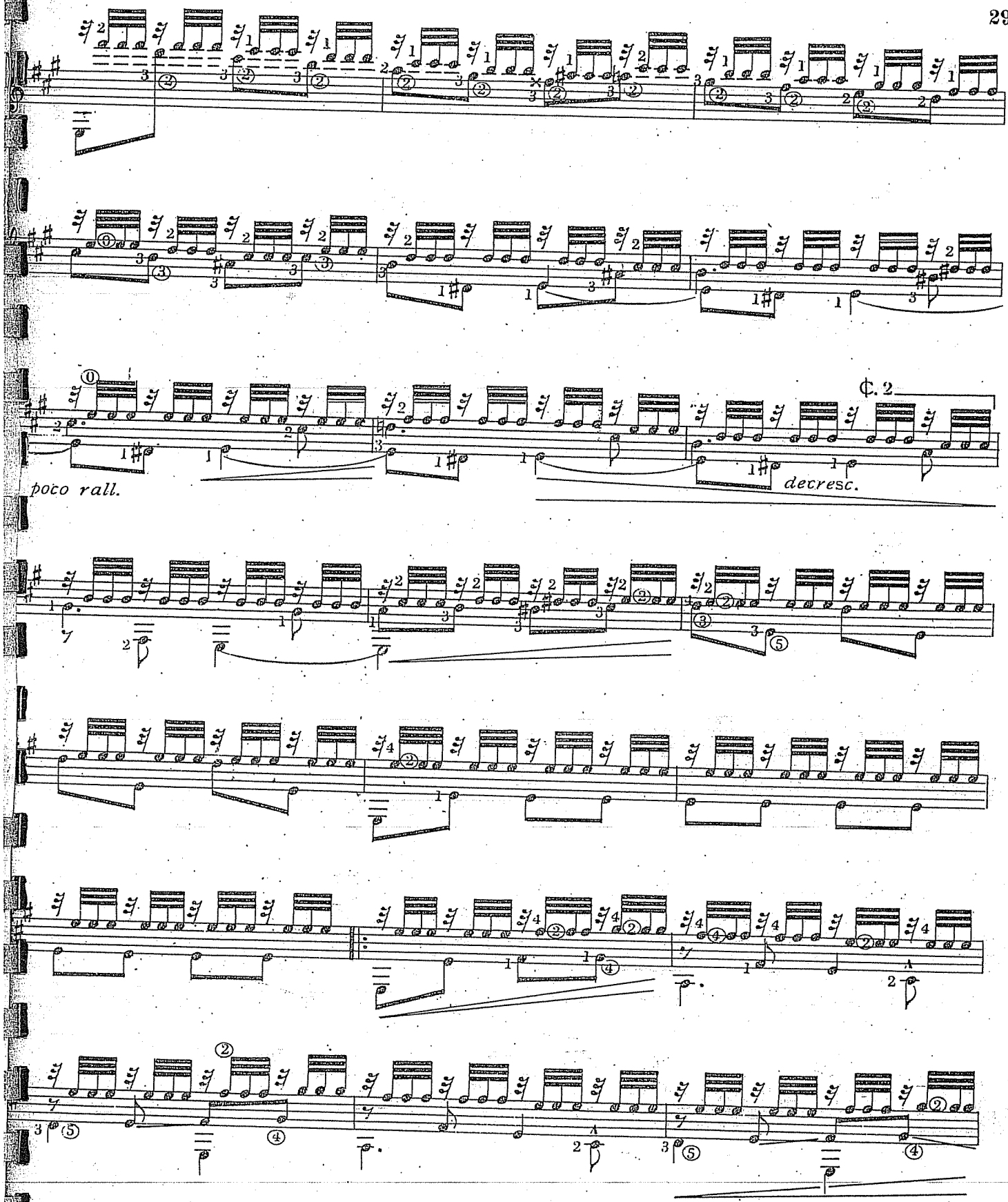

C. 7
C. 7
p p p p
¢. 9
C. 7
¢. 7
¢. 5
¢. 4
¢. 2
¢. 7
¢. 7
¢. 9
¢. 7
¢. 9
¢. 7
¢. 5
¢. 4
¢. 2
¢. 2
¢. 7
¢. 9
¢. 7
¢. 9
¢. 5
¢. 4
C. 2
C. 2
ritard.
PP

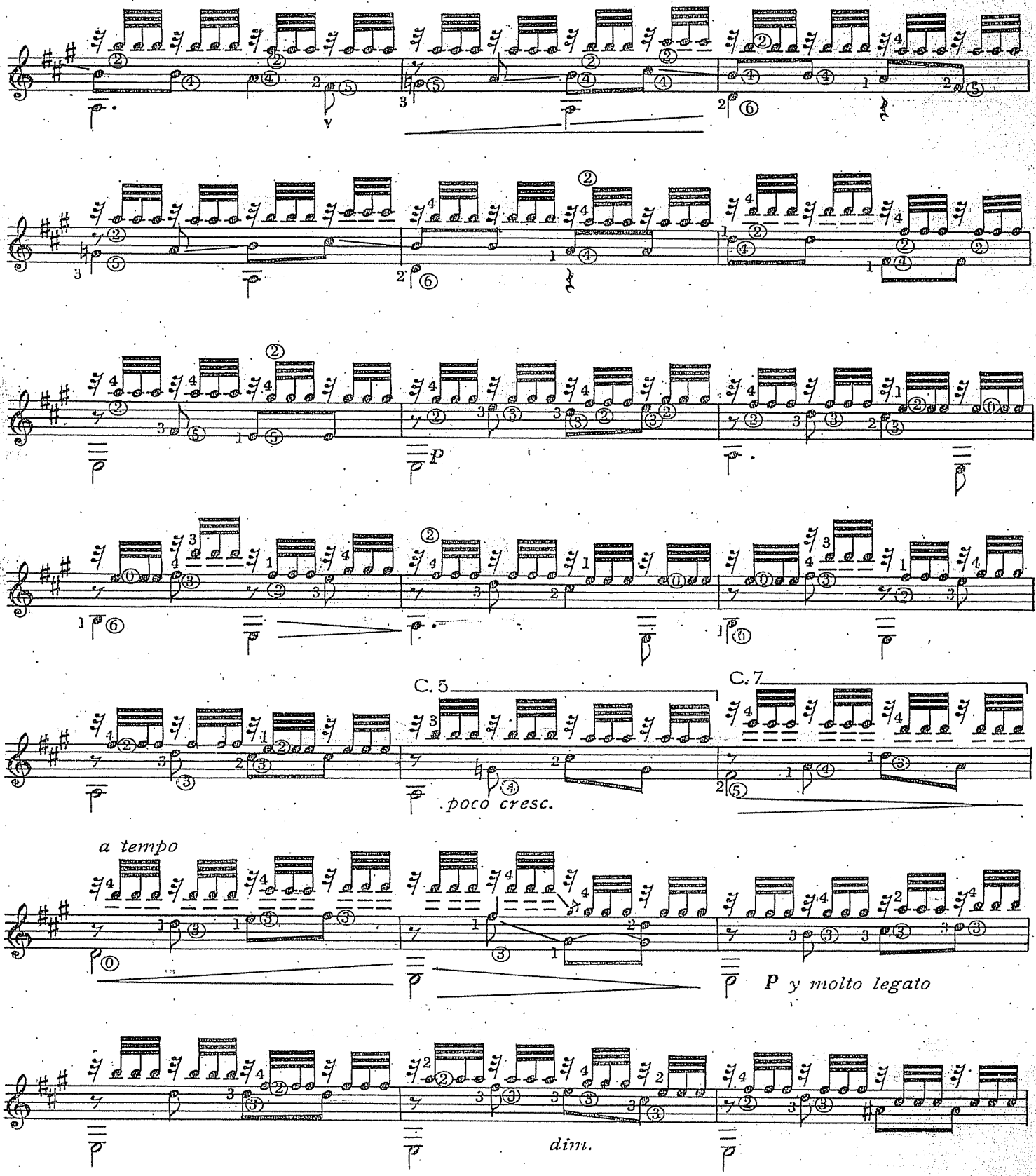
*A mi querido amigo el notable aficionado Dr. D. Severino García.*

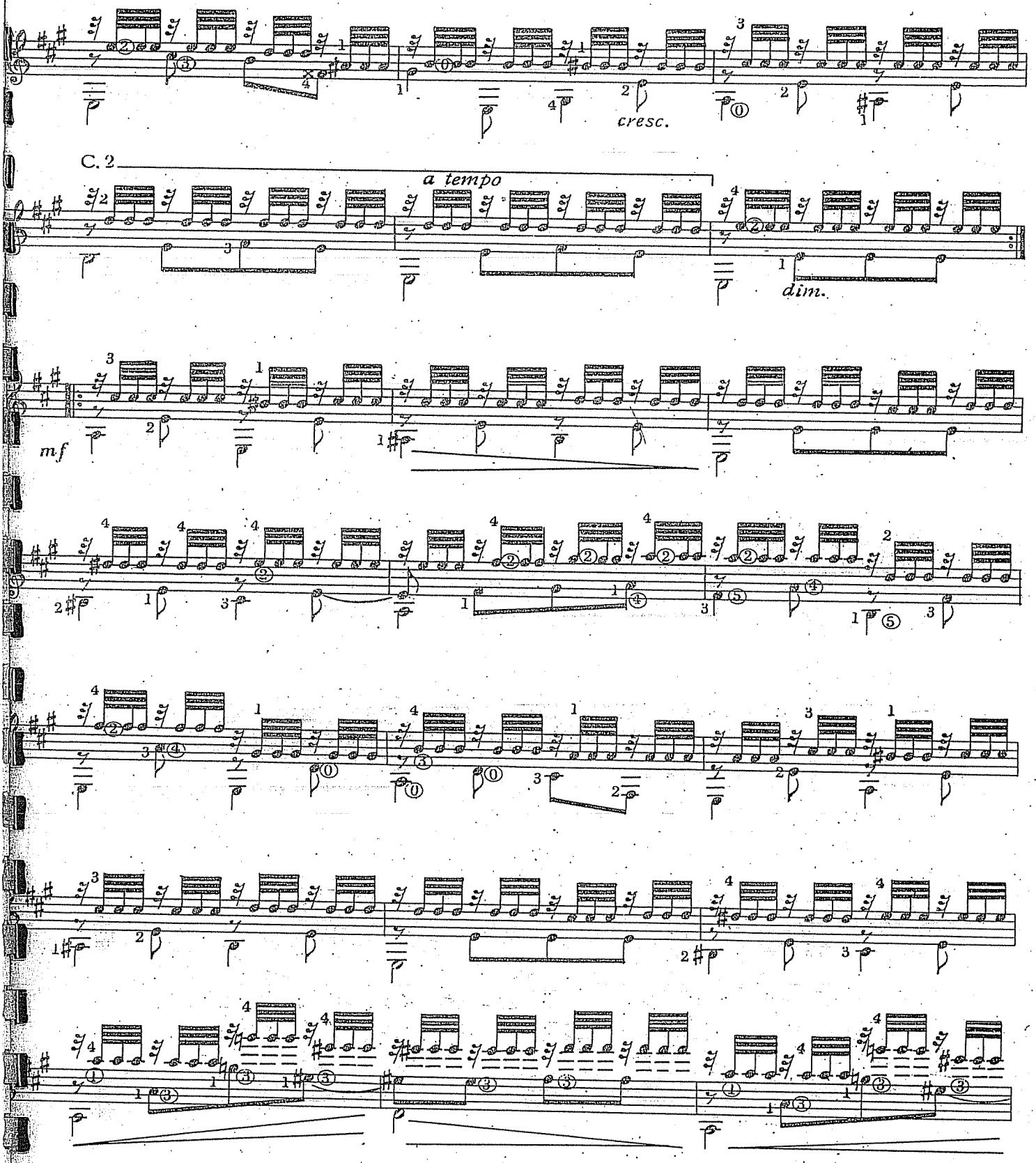
# 12. ¡SUEÑO!

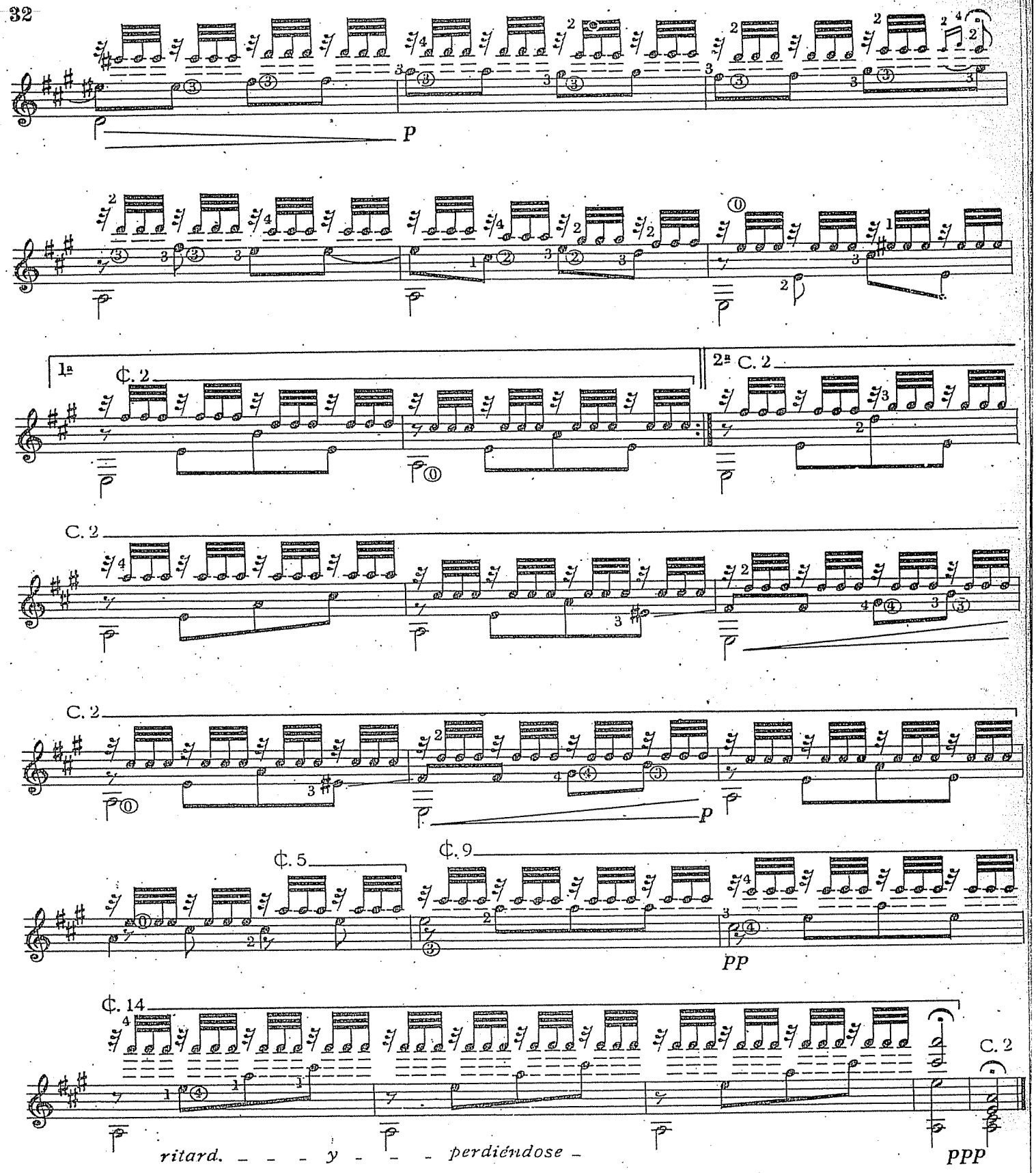
*TRÉMOLO. (Estudio)*




poco rall.
decresc.


C. 5
C. 7
poco cresc.
a tempo
P y molto legato
dim.


cresc.
C. 2
a tempo
dim.
mf


P
1ª
¢. 2
2ª C. 2
C. 2
C. 2
P
¢. 5
¢. 9
PP
¢. 14
C. 2
ritard. - - - y - - - perdiéndose -
PPP

# TARREGA

## OBRAS ORIGINALES PARA GUITARRA

BA 7839 ADELITA. Mazurca
BA 7923 LA ALBORADA. Cajita de música (Savio)
BA 11248 ALBUM DE 12 COMPOSICIONES (Savio)

Adelita. Mazurca
La alborada. Cajita de Música
Capricho árabe. Serenata
Danza mora
Lágrima. Preludio
María. Gavota
¡Marieta! Mazurca
Mazurca en sol
Minuetto
Pavana
Recuerdos de la Alhambra
Sueño. Trémolo (Estudio)

BA 12073 CAPRICHO ARABE. Serenata (Vicente Gascón)
BA 8418 — — Versión fácil (Sinópoli)
BA 9900 DANZA MORA (Savio)
BA 12074 DANZA ODALISCA (Vicente Gascón)
BA 11342 ESTUDIO EN LA MAYOR (Calandra)
BA 11925 ESTUDIO SOBRE LA "SONATINA" de Alard (Savio)
BA 11926 ESTUDIO SOBRE UN FRAGMENTO DE "LA GRUTA DE FINGAL" de Mendelssohn (Savio)
BA 11386 ESTUDIOS (Savio)
BA 7924 GRAN JOTA ARAGONESA
BA 7925 LAGRIMA. Preludio. Junto a: CORAL DE HAENDEL
BA 9068 MARIA. Gavota
BA 12075 ¡MARIETA! Mazurca (Vicente Gascón)
BA 11927 LA MARIPOSA. Estudio (Savio)
BA 11392 PAVANA (Savio)
BA 11365 18 PRELUDIOS ORIGINALES (Savio)
BA 8873 RECUERDOS DE LA ALHAMBRA (Savio)
BA 12076 ROSITA. Polca (Vicente Gascón)
BA 11393 SUEÑO. Trémolo (Estudio) (Savio)

## TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRA

BA 9377 ALBENIZ I. Granada
BA 12120 — Sevilla (Tárrega-Llobet)
BA 11371 AUTORES VARIOS. Album de 17 obras clásicas y románticas de Albéniz I. - Bach J. S. - Beethoven - Chopin - Haydn - Mendelssohn - Mozart - Schubert - Schumann (Tárraga-Savio). Libro 1º
BA 12409 — — Album de 12 obras clásicas y románticas de Albéniz - Beethoven - Chopin - Gottschalk - Haendel - Haydn - Mozart - Schubert (Tárrega-Savio). Libro 2º
BA 9311 CHOPIN. Mazurca, op. 33 nº 4
BA 3471 — Nocturno, op. 9, nº 2
BA 7922 — 3 Preludios: op. 28, Nos. 6, 7, 20
BA 10157 GOTTSCHALK. Trémolo, op. 58 (Estudio de concierto)
BA 7925 HAENDEL. Coral. Junto a: Lágrima. Preludio de Tárrega
BA 11352 MALATS. Serenata española. Impresión nº 2 (De "España") (Tárrega-Sinópoli)
BA 11928 MENDELSSOHN. Canzonetta (Del cuarteto op. 12) (Tárrega-Savio)
BA 9764 — Gondolera veneciana. Barcarola, op. 30, nº 6
BA 11819 SCHUBERT. Momento musical, op. 94, nº 3 (Tárrega-Savio)

B A 11248
INDUSTRIA ARGENTINA
*Printed in Argentina*

*Este libro se terminó de imprimir*
*en Gráfica De Stefano S. R. L., Varela 764,*
*el 25 de Agosto de 1967,*
*en Buenos Aires, República Argentina*

Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.